



## БЫТЬ ПОЛЯРНИКОМ – ЭТО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД АРКТИКОЙ



**21 мая в стране отметили День полярника России. Так, в 1937 году в этот день была открыта первая дрейфующая станция «Северный полюс – 1»**

Свои поздравления якутянам этому поводу направили глава РС(Я) Айсен Николаев и народный депутат, президент РОО «Якутская Арктика» Владимир Членов.

Сегодня во всем мире и в стране возрос интерес к просторам Арктики и Антарктики. Северные территории – это уникальная экологическая система и самобытный уклад жизни коренных народов Севера. Данный праздник является признанием труда всех, кто работал или трудится в Арктике, родился или живет там. Это моряки, летчики, геологи, добытчики недровых богатств, строители, труженики социальной сферы и т.д.

Этот день очень важен для якутян, ведь из 34 районов региона 13 расположены в арктической зоне, находящиеся за Полярным кругом или рядом с ним. Потому все, кто живет в этих улусах тоже являются непосредственными участниками нынешних преобразований и принимают поздравления.

В начале этого года Президент России Владимир Путин утвердил Основы государственной политики страны в Арктике до 2035 года. Начинается новый этап развития российской и якутской Арктики, где будут реализовываться масштабные проекты, при этом особое внимание уделяется сохранению природных ресурсов. Мы ждем, что в итоге будет дан толчок социально-экономическому развитию арктических районов.

Право называться полярником – это не только честь и признание заслуг перед Севером, но накладывает на нас большую ответственность за судьбу Арктики и ее жителей, это особая жизненная философия и мировоззрение. С праздником вас, дорогие читатели-полярники!

**Валентин ХРИСТОФОРОВ**

*Фото Интернет и Марии ВАСИЛЬЕВОЙ*

Колонка редактора

## МАЙ. ЛЕД ТРОНУЛСЯ...

Добрый день, уважаемый читатель.

Прежде всего разрешите еще раз поздравить с прошедшим праздником 9 мая, с Днем Великой Победы. К сожалению, он был омрачен известными событиями. Но мы обязательно, как сказал Владимир Путин, достойно отпразднуем эту великую дату – 75 лет разгрома фашизма, после улучшения ситуации с коронавирусом. К тому же весь нынешний год проходит под знаком патриотизма и 75-летия победы в Великой Отечественной войне.

Нынче ледоход на Лене начался раньше положенных сроков. Хочется, чтобы он прошел без осложнений и унес с собой все печали, заботы и хвори... В стадах продолжается отел оленей, словом, жизнь продолжается.

Хочется сказать следующее. Положение с заразной болезнью остается сложной. Однако растет и число выздоровевших (спасибо медикам), что внушает определенный оптимизм, будем надеяться на лучшее. К тому же, с 12 мая начались послабления по режиму самоизоляции. Так, начали работу предприятия торговли и службы быта, в северных районах и труднодоступных поселениях сняты введенные ограничения. Однако в крупных городах, в том числе в Якутске, режим самоизоляции продлен до конца мая. Наша редакция, как и все издания «Сахапечати», продолжает работать дистанционно. Тем не менее, мы в этих условиях выпустили «Илкэн» за март и апрель, а сегодня вы держите в руках и майский номер. Обновляется и действует портал «Илкэн» ГАУ РС(Я) «Сахапечать», выходят материалы на сайте «Ассоциации КМНС Якутии», благодаря Ирине Куриловой.

В этом номере вы прочитаете большое интервью по итогам года работы с Уполномоченным по правам КМНС Якутии Леной Ивановой, статьи об учителях и культработниках, написанных читателями, материалы о Великой Победе и т.д. Надеемся, что они заинтересуют вас.

Продолжается подписная кампания на второе полугодие 2020 года. По предварительным данным, подписка на нашу газету идет неплохо. Этому во многом способствовало то, что в прошлом году мы организовали подписку на весь 2020 год, потому большинство читателей и организаций выписали «Илкэн» сразу на один год. Напоминаю наш подписной индекс на второе полугодие 2020 года: ПР847, цена для 1 зоны (Якутск, центральные и вилюйские районы) – 232,02 руб., для 2 зоны (северные и промышленные) – 280,20 руб.

Будьте здоровы и успешны, пишите и звоните. Надеемся, что скоро мы все встретимся. Впереди июнь, а лето, как известно, это маленькое чудо...

**Валентин ХРИСТОФОРОВ,**  
главный редактор



**Р.С.:** Когда готовили майский номер пришло печальное сообщение о преждевременной кончине главы Оленекского национального эвенкийского района Александра Иванова. Мы знаем и уважаем Александра Степановича, как одного из успешных, и по-настоящему, болеющего за родной улус человека, как лидера, смотрящего далеко вперед в перспективу развития Арктики. Благодаря его поддержке число подписчиков на «Илкэн» в Оленьке за последние годы стабильно держится высоком уровне. Он был первым, кто пригласил нашего журналиста в командировку для подготовки специального выпуска журнала «Время Арктики», посвященного Оленекскому улусу... Пусть родная земля будет ему теплым пухом. Приносим свои глубокие соболезнования родным, близким, землякам и всем, кто знал Александра Степановича...

## ПЕСНЮ «ЖУРАВЛИ» СПЕЛИ НА ЭВЕНСКОМ ЯЗЫКЕ

**Известную песню композитора Яна Френкеля на стихи Расула Гамзатова «Журавли» перевела Надежда Очирова, учитель эвенского языка и литературы школы «Арктика» в г. Нерюнгри. Песню исполнил муж Надежды — Тумэн Очиров.**

Надежда Очирова большой энтузиаст, помимо различных мероприятий в школе, в которой учатся дети из северных районов Якутии и других регионов России, вместе со своими учениками создает инновационные сетевые продукты, которые распространяет в свободном доступе в интернет для всех, желающих изучать родной язык — это песни, стихи, песни, караоке, видеоуроки, социальные ролики, дублированные мультфильмы (как, например, в соцсети Инстаграмм: @arcticlanguages).

В школе «Арктика» в мае ежегодно проводится песенное мероприятие «Мирная битва хоров», где ребята исполняют песни о войне, рассказала корреспонденту «Илкэн» Надежда Очирова: «К 75-летию Победы решила с учениками исполнить песню и на эвенском языке. Перевод начала ещё зимой,

так как это достаточно сложная работа. Нужно передать правильно смысл песни, соблюсти при этом ритм и рифму».

Выбор пал на эту песню «Журавли», так как, по признанию Надежды, ей нравится, как исполняет её муж Тумэн на русском языке: «Мой муж — бурят. Мне очень нравится, как он поёт, хотя никакого отношения к музыке не имеет, работает слесарем. Он всегда помогает мне в репетициях с детьми, аккомпанирует на гитаре, подбирает аккорды и даже несколько раз участвовал в песенных мероприятиях в школе».

Репетиции с учениками должны были начать в начале апреля. Но в связи с пандемией коронавируса ребята разъехались по домам. Поэтому было решено оставить и распространить работу именно в таком варианте — видеоряд с песней и субтитрами на эвенском, чтобы ученики и все желающие могли её исполнять. Кстати, клип Надежда создала сама, используя видео, которое есть в свободном доступе в интернете.

«Репетиционный этап с

мужем был тоже непростым, так как Тумэн не носитель языка. Бурятский и эвенский относятся к разным языковым группам, не все звуки ему даются, например, Ы в слове ноһартан «они». Он очень переживал и старался, — признается Надежда. — Мы очень рады, что наша работа возымела такой отклик, что понравилась слушателю».

Добавим, народный артист РСФСР Лев Лещенко предлагает присоединиться к акции «День Победы на разных языках». Для этого надо исполнить и записать песню, ставшую символом 9 Мая, на своем родном языке. Лучшие исполнения легендарной песни Давида Тухманова обещают показать по центральным телеканалам, передает «НацАкцент».

Энтузиасты из числа коренных малочисленных народов Севера Якутии уже перевели песню «День Победы» на свои родные языки. В этом номере и на следующих мы разместим тексты песни на чукотском, эвенском, эвенкийском, юкагирском языках.

**Ирина КУРИЛОВА**

## В НЕРЮНГРИ ОШТРАФОВАН НЕДРОПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

**По инициативе прокуратуры Нерюнгри ООО «Титан Автотрейд» оштрафовано на 100 тысяч рублей за не проведение этнологической экспертизы.**

Предприятие добывает полезные ископаемые в границах территории традиционного природопользования коренных малочисленных народов Севера «Иенгринское». В нарушение требований законодательных актов, охраняющих права коренных малочисленных народов, перед началом хозяйственной деятельности не проведена этнологическая экспертиза. Таким образом, оценка влияния намечаемой деятельности по добыче

полезных ископаемых на исконную среду обитания и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов не дана.

Прокуратура внесла в адрес генерального директора общества представление и инициировала возбуждение в отношении ООО «Титан Автотрейд» административного дела.

По результатам рассмотрения актов прокурорского реагирования обществом подготовлены и направлены в уполномоченный орган документы для проведения этнологической экспертизы, на юридическое лицо наложен штраф, сообщили **ИА SakhaNews** в прокуратуре Якутии.

Напомним, в ноябре 2019 года жители эвенкийского села Иенгра вышли на митинг с требованием прекратить противоправную хозяйственную деятельность артели «Титан автотрейд», обязать старательские артели проводить обязательную экологическую и этнологическую экспертизы, Роспотребнадзору РС(Я) и Минприроды и экологии РС(Я) через СМИ систематически информировать об экологической обстановке в районе.

**Информация с сайта Ассоциации КМНС РС(Я)**

Наше время

## В ЯКУТИИ БУДУТ ДЕЛАТЬ СЫР ИЗ ОЛЕНЬЕГО МОЛОКА И ПОМОГАТЬ С ЖИЛЬЕМ МОЛОДЫМ ОЛЕНЕВОДАМ

**Исполнительный директор Союза оленеводов ЯНАО Тимур Акчурин по телефону провел переговоры с заместителем министра по развитию Арктики и делам народов Севера Республики Саха (Якутия) Михаилом Погодаевым. Стороны поделились новостями и опытом.**

Михаил Погодаев рассказал, что в Якутии начался массовый отел оленей, в этом году ожидается около 60 тыс. оленят. Животных подкармливают, усиливают меры окармливания их от хищников. Ситуация среди оленеводов и рыбаков стабильная, заболевших коронавирусом не наблюдается. В большинстве хозяйств упитанность оленей нормальная.

В Якутии насчитывается четыре зоны ведения оленеводства: таежная, горно-таежная, лесотундровая и тундровая. На территории Якутии разводят три породы северных домашних оленей — эвенскую, эвенкийскую и чукотскую.

По поголовью оленей Якутия занимает третье место в РФ. Их насчитывается более 150 тысяч, из которых 90 тысяч эвенской породы, 40 тысяч эвенкийской — это олени транспортно-мясного типа телосложения. Они самые крупные, что необходимо в условиях территории обитания. Кроме того, те, кто разводит эвенкийскую породу, активно занимаются охотой. И им нужны сильные выючные и ездовые животные. Чукотская порода оленей (народное название харгин) — это олени мясного типа телосложения. В настоящее время чукотские олени в республике разводятся только на территории Нижнеколымского улуса, поголовье составляет более 20 тысяч.

На республику приходится около 40% поголовья оленей в Дальневосточном федеральном округе и 10% поголовья оленей в РФ. В Якутии есть еще потенциал для наращивания поголовья более чем в два раза. Но

для определения точного количества, которое может выпасаться на территории республики, необходимо провести геоботанические исследования.

На обеспечение сохранения поголовья северных домашних оленей до конца 2021 года планируется направить более 1,1 млрд. рублей. Власти Якутии ставят задачу обеспечения стабильности поголовья, увеличения глубины и инновационности переработки продуктов отрасли. Часть этих средств будет направлена на укрепление материально-технической базы оленеводческих хозяйств, развитие производства продукции традиционных отраслей животноводства.

Кстати, из нового в этом году в Якутии начнется реализация программы «Молодой оленевод», в рамках которой молодые кочевники будут получать по 1 млн. рублей на строительство или приобретение жилья в республике.

Набирает обороты надой молока оленей, проект по его переработке предложили общины. Оленье молоко очень жирное, густое и по консистенции больше напоминает сливки. Оно содержит в 3 раза больше белка и в 5 раз больше жира по сравнению с коровьим молоком. Из молока северного оленя планируют производить творог, простоквашу и сыр.

Также в Якутии функционирует чайная компания под названием «САХАЧАЙ», которая осуществляет полный цикл производства чая на профессиональном оборудовании из дикорастущего сырья. Сбор сырья производится в экологически чистых районах республики. При создании чайных напитков учтены традиционно-бытовые наработки коренных народов Якутии, многовековые наблюдения за целебными качествами дикорастущих трав.

«Олень — это источник жизни для десятков тысяч людей по всему российскому Северу. Среда его обитания очень хрупка. В оленеводстве много проблем, но, как мы видим в цифрах, в республике оно не умирает, а развивается, — отметил Михаил Погодаев. — Значит, выбран верный путь, на котором просто не надо делать резких движений. Нужно использовать традиционные знания коренных малочисленных народов Севера об окружающей среде и способах приспособления к ней, а также этнический опыт. Северное оленеводство представляет собой уникальное культурное наследие страны и всего мира».

В свою очередь Тимур Акчурин поделился информацией о состоянии дел в оленеводческих хозяйствах Ямала, о принятых мерах государственной поддержки кочевников в период пандемии. Одна из действенных мер — это выплата двойных кочевых ямальским тундровикам, она назначена более чем пяти тысячам человек. Это также выплаты на каждого ребенка до 18 лет, и тундровикам пенсионного возраста — женщинам старше 55 и мужчинам старше 60 лет.

На Ямале выпасается самое крупное поголовье оленей в России — более 650 тыс. голов. В этом году здесь ожидается появление около 300 тыс. оленят.

Стороны сошлись во мнении, что необходимо, во что бы то ни стало, сохранить уникальное тундровое оленеводство.

«Если не будет оленя, не будет и коренных малочисленных народов Севера, так как олень для них — друг, кормилец, главная ценность и смысл жизни», — подчеркнул Тимур Акчурин.

**Источник:  
ИА Север-Пресс**

## ЧТО НАДО ЗНАТЬ О КОРОНАВИРУСЕ, ЧТОБЫ НЕ ЗАБОЛЕТЬ.

Рекомендации доктора Семенова



**Сегодня весь мир охвачен борьбой с коронавирусной инфекцией. Что это за болезнь и когда ждать окончания злосчастной пандемии?**

Об этом мы поговорили с Сергеем Семеновым, доктором медицинских наук, врачом-инфекционистом высшей категории, ведущим научным сотрудником арктической медицины Научно-исследовательского центра Мединститута СВФУ. Сергей Иннокентьевич, эвенк, родом из Жиганска.

— Прежде всего надо различать, что такое бактерии и вирусы. Бактерия — самая простая форма живых существ. Это полноценный одноклеточный организм и присутствует практически везде.

Вирус — это молекулы нуклеотидов, покрытые белковой оболочкой. Они не живут сами по себе, а живут, размножаясь только внутри других клеток живого организма. Словом, внедряются в клетку организма и достраивают свою структуру, т.е. разрушают клетку, например, человека.

— Получается, что вирус находит человека, как в случае с коронавирусом?

— Да, конечно. Коронавирус прежде всего поражает верхние дыхательные пути. Скорость его распространения и заражения людей заставляет нас всех очень серьезно отнестись к данной ситуации, сложившейся в мире, в частности, в нашей стране. К тому же на сегодня пока нет окончательной одобренной всеми вакцины.

— Что вы рекомендуете, чтобы уберечь себя и других от этой заразы, как известный инфекционист?

— Надо соблюдать рекомендации медиков. Вот, например, когда человек заболел гриппом, то мы ведь его изолируем от людей. Здесь то же самое. Чем меньше мы общаемся с большим числом людей, чем меньше шансов у нас заразиться от чиха или кашля больного человека. Как уже говорил, он передается в основном воздушно-капельным путем. Однако боится прямых солнечных и инфракрасных лучей, потому долго не сохраняется во внешней среде. От силы он может жить час—два вне живого организма и хорошо поддается обработке антисептиками. И еще. Он неустойчив перед спирто- и хлоросодержащими дезинфектантами. И главное — это самоизоляция, соблюдение гигиенических норм.

— Говорят, что коронавирус был известен еще в прошлом веке?

— Да, это так. Он был выявлен еще в 1968 году и является «родственником» той же атипичной пневмонии, конечно, сейчас мутировал. В то время его быстро локализовали. Но сейчас совсем другое. Самое опасное, что болезнь очень быстро распространяется по всему миру.

Я по роду деятельности общаюсь со многими коллегами за пределами Якутии. Недавно говорил с вирусологами НИИ гриппа им.А.А.Смородинцева, они изучают и разрабатывают новые препараты против коронавируса. Пока единого препарата против болезни нет, но применяются другие не менее эффективные препараты. Минздравом рекомендована четвертая версия лечения, основанная на опыте других стран.

Еще раз повторюсь, надо всем соблюдать режим самоизоляции. Стойкого либо пожизненного иммунитета от вируса, скорее не будет. Но новый вирус, предположительно, будет иметь сезонный характер, ведь он имеет свойство истощаться.

Берегите себя и своих близких.

**Валентин ХОТУ**

# ЮКАГИР ДМИТРИЙ ТАЙШИН ИЗ НЕЛЕМНОГО – ЗАЩИТНИК РОДИНЫ

*До августа этого года мне не было известно об участии на фронтах Великой Отечественной войны представителя юкагирского народа. Это объясняется их исключительностью и отдельностью мест их постоянного проживания на крайнем северо-востоке Якутской АССР.*

По переписи 1926 г. юкагирское население Якутии составляло менее 300 душ обою пола, а перепись 1939 г. вообще не выделила юкагиров в самостоятельную народность из-за их малочисленности. Другое дело – анадырские юкагиры (потомки чуванцев, ходынцев, анаулов и т.д.), несмотря на свою исключительную малочисленность (около 150 душ) все же единицами, по-видимому, попали на фронт. По словам моего коллеги и друга, доцента Магаданского филиала Санкт-Петербурга Института управления экономики Давида Райзмана из юкагиров Магаданской области были призваны, хотя и единицы, в армию. Но еще больше их было среди репрессированных, дела которых

хранятся в архиве.

В селе Нелемном Верхнеколымского улуса проживают люди преклонного возраста, которые хорошо помнят период войны – доблестный труд своих земляков во имя Победы на фашизм. Некоторые помнят о своем земляке Тайшине Дмитрие Лаврентьевиче, как об участнике Великой Отечественной войны. Одна из них – Слепцова Акулина Васильевна.

Акулине Васильевне 75 лет, прекрасно владеет языком. Автору было исключительно неудобно прийти к дому убитой горем старушки – она только за день до нашей встречи похоронила мужа – одного из самых известных аксакалов – нелемских юкагиров, прославленного охотника (только медведей добыл около 90, в том числе четырех на одном месте. Двух медвежат принес домой живыми в мешке и их отправили в Якутск для краеведческого музея) Шалугина Григория Васильевича (дяде Грише исполнилось 92 года), сына князя Ушканского рода. Акулина Васильевна, несмотря

на свою горе, услышав, что мне необходимо узнать более подробно о Дмитрие Тайшине, сразу согласилась принять меня у себя дома.

В уютном домике Акулины Васильевны узнал, что все же один юкагир из Нелемного попал на восточный фронт. Это был Дмитрий Тайшин. Ему было чуть больше 19 лет. По свидетельству моей собеседницы Дмитрий Тайшин был грамотным и, вероятно потому и уехал в Якутск, чтобы учиться. До войны он работал (кем не знаем) в Якутском обкоме ВЛКСМ и был мобилизован на трудовой фронт.

После войны Дмитрий Тайшин вернулся в старое Нелемное. Он был в военной форме и по воспоминаниям Акулины Васильевны имел какие-то медали. Рассказывал на встречах о своей военной службе. Это был прекрасно сложенный, сильный с виду молодой человек с очень заметной военной выправкой.

Дмитрий Тайшин рассказывал, что с трудового фронта

с другими мобилизованными пешком добрался до Монголии, где служил санитаром. Когда началась война с Японией, в составе военного санитарного подразделения вступил на территорию Китая. Погибших и умерших от ран солдат хоронили сами.

Вступал ли Дмитрий Тайшин в непосредственные боевые сражения Акулина Васильевна не знает, видимо не интересовалась. Помнит только, что в честь его приезда председатель колхоза «Юкагир» Егор Шадрин (отец нынешнего главы администрации Нелемного Людмилы Шадринной) устроил по тому времени богатый банкет. Сородичи чувствовали своего земляка, как участника Великой войны. Земляки поздравляли Дмитрия, как единственного из юкагиров Нелемного, узнавшего ужасы войны. Однако, был ли Дмитрий Тайшин в боевых действиях на войне против Японии, пока трудно утверждать, но земляки старшего поколения вспоминают, что Дмитрий очень длительное время ждал и утверждал, что ему обещали прислать медаль «За

победу над Японией».

Дмитрий Тайшин по приезду на родину женился и работал с супругой на звероферме. Жена была эвенка. Они имели двоих детей, но во время пожара оба ребенка сгорели. Супруга была в большом почете, как весьма трудолюбивая женщина. Позже их взяли в Верхнеколымск, где работала на товарно-молочной ферме. Но вскоре супруга умерла и Дмитрий Тайшин вернулся в Нелемное.

Трудно сказать, действительно ли Дмитрий Тайшин участвовал в боях против японцев. Но одно то, что хоть один представитель юкагирского народа из Якутии вернулся после войны в военной форме солдата – это очень многое значит. Мы бесспорно гордимся этим.

*Записано со слов  
Семена ГОРОХОВА,  
профессора Якутского  
госуниверситета.  
(Из книги  
Владимира ВОЛКОВА  
«Чудная планета Колыма!»)*

## КОРЕННЫЕ НАРОДЫ ЯКУТИИ ПОЮТ ГИМН ПОБЕДЫ НА РОДНЫХ ЯЗЫКАХ

**Праздник 75-летия Победы в Великой Отечественной войне вдохновил многих представителей коренных народов Севера Якутии на творчество. Вот уже несколько дней в мессенджере Ватсап идет марафон исполнения песен и стихов, посвященной войне. Якутяне с энтузиазмом подхватили призыв спеть песню «День Победы» на родных языках.**

В редакцию газеты «Илкэн» наши читатели прислали тесты переводов этой известной всем песни на родных языках, а кто и видео, и аудио с исполнением гимна Победы (см. портал Илкэн на Sakha-pechat.ru.)

### ДАВДЫНВА ТЫРГАНИ

*Перевод на эвенкийский язык  
Валентины Волковой*

*Давдынва тыргани он городу муттук бичан.*

*Он сивча тогоду элаватин унгталэтян.*

*Которочал верстал бичатын улэптанду.*

*Эр тырганива элэтивэр давакандетявун.*

*Эр тырганива порохит нголтявэ.*

*Эр празниква гувулкэ чолконун.*

*Эр урун эсал инямуктачилвэ.*

*Давдынва тыргани!*

*Давдынва тыргани!*

*Давдынва тыргани!*

*Тырганилвэ, долбонилвэ Мартеновской печудул.*

*Эчэ эсалви нимнзирэ Родинап митни.*

*Тырганилвэ, долбонилвэ ургэт кусидянэ.*

*Эр тырганива давамадан гэлладенэ.*

*Эр тырганива порохит нголтявэ.*

*Эр празниква гувулкэ чолконун.*

*Эр урун эсал инямуктачилвэ.*

*Давдынва тыргани!*

*Давдынва тыргани!*

*Давдынва тыргани!*

*Мэндү, энвэ, атявун упкат мучурэ.*

*Дюлакин туксамудям силэксэли.*

*Европавэ дулин гиранырап Дундавэ дулин.*

*Эр тырганива давакандетявун элэтивэр.*

*Эр тырганива порохит нголтявэ.*

*Эр празниква гувулкэ чолконун.*

*Эр урун эсал инямуктачилвэ.*

*Давдынва тыргани!*

*Давдынва тыргани!*

*Давдынва тыргани!*

### АЛБЭДЬИИТЭЛ ЧАЙЛЭ

*Перевод на юкагирский язык  
Г.Н.Курилова – Улуро Адо*

*Албэдьиитэл чайлэ тинэ йөкэ бандьэк*

*Элгэдэринь эндыэ лачиндьюодиз нодьэк.*

*Мит ууйуол биэрэстэпэ пыльыба\**

*лаллуолни –*

*Таат амдуйли тэтул амдур йуол-буньир*

*мит!*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

*Албэдьиитэл чайлэ пуорэх пөдьяльнээй*

*Тан хойндьайлэ йуоги ньяаһэй*

*мотинэн*

*Тан пунуолул нолдэ йуодиинлауһэньэй*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

*Чингичэдинь мартенпэба чуолпэ мит*

*миэй,*

*Мит Лэвэйл эл аавачуон энускуриэй.*

*Хадьир ан таат йавнэр чабадьэйли –*

*Таат амдуйли тэтул амдур йуол-буньир*

*мит!*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

*Дорохэдиэ\* эмэй\* мит эл йавнэр*

*пэнгэчэли.*

*Хон ахчабол оодьэпэбан өлкиэйли.*

*Европа вальбарэ нойлэк ууйэли.*

*Таат амдуйли тэтул амдур йуол-буньир*

*мит!*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

*Албэдьиитэл чайлэ!ф*

*Албэдьиитэл чайлэ!*

### ЭНАЛВАТЪЫЛЭН

*Перевод на чукотский язык  
Ларисы Выкырагытыгыргинной*

*Эналватъылэн, рыров ынн, атал*

*гатвален,*

*пэньёлгын к,улин ныйынтэлпычычек,ин.*

*Чымыйын,ыл– рьылк,ы-рэттэ*

*мытленэт, —*

*Ынк,эн ы'лэн к,рак,эты раймавынвы.*

*Припев:*

*Ынк,эн Эналватъылэн,эт мьамэ–*

*пэн,ыткэрьота,*

*Ынк,эн крычмын лыпьявтыльын.*

*Ынк,эн коргав галлямэрэча,*

*Эналватъылэн!*

*Эналватъылэн!*

*Эналватъылэн!*

*Ганкэрэма тапылвынтын,ык*

*аллямычгавка*

*варат мургин У'рэннутэк итгыи,*

*Ганкэрэма кытколё вирин,этгыи —*

*ынк,эн ы'лэн к,рак,эты раймавынвы.*

*Припев:*

*Ынк,эн Эналватъылэн,эт мьамэ–*

*пэн,ыткэрьота,*

*Ынк,эн крычмын лыпьявтыльын.*

*Ынк,эн коргав галлямэрэча,*

*Эналватъылэн!*

*Эналватъылэн!*

*Эналватъылэн!*

*Етти, ыммэй, ымъята люньетэ*

*мытит...*

*Ивкэ интэ мынэмъегыткуркын!*

*Амгынон-Европа, мытлен Амгынон-*

*Нотайн,ын, —*

*Ынк,эн ы'лэн к,рак,эты раймавынвы.*

*Припев:*

*Ынк,эн Эналватъылэн,эт мьамэ–*

*пэн,ыткэрьота,*

*Ынк,эн крычмын лыпьявтыльын.*

*Ынк,эн коргав галлямэрэча,*

*Эналватъылэн!*

*Эналватъылэн!*

*Эналватъылэн!*

*Эвенский вариант песни в переводе Зои*

*Афанасьевны Степановой см. на стр. 11*

*вместе с другими ее переводами песен.*

## СУОРУН ОМОЛЛОН В ГОСТЯХ У ИВАНА КУЛЬБЕРТИНОВА

На этих редких фотографиях, размещенных на странице Фейсбук блогера Алексея Басылаева, мы видим нашего знаменитого эвенкийского снайпера Ивана Кульбертинова во время охоты. Мы связались с Алексеем, и он сказал, что лучше об этом знает и расскажет сын Суоруна Омоллона писатель Айсен Дойду.

Вот что рассказал нам Айсен Дойду: «Осенью 1972 или 73-го года мой отец побывал в гостях у Ивана Кульбертинова. Он тогда собирал материал про якутских снайперов, сражавшихся на полях Великой

Отечественной войны. Иван Николаевич был на пенсии и жил в родной Тяне Олекминского района. Когда Суорун Омоллон приехал к нему, то они вместе с главой наслег решили поохотиться на уток. Поехали в тайгу, где была охотничья избушка Ивана Кульбертинова. Там они отдохнули и поохотились. Хозяин показал гостям уголья, лабаз. Знаменитый снайпер поделился с известным писателем своими воспоминаниями. Вот все, что я помню.

Позже я сам написал киноценарий к фильму «Снайпер

сах», где постарался создать собирательный образ снайпера-якутянина, там, конечно, использовал материалы про славного эвенка Ивана Кульбертинова».

Напомним, что в сентябре этого года будет установлен памятник Ивану Кульбертинову в Парке Победы, ко дню города Якутска. Люди собрали для этого важного дела более 1,5 миллиона рублей, также народные депутаты Якутии заложили в бюджете республики 8,2 миллиона рублей на создание и установку памятника.



Возможно, кто-то из наших читателей узнает людей, запечатленных рядом с Иваном Николаевичем на этих снимках. И расскажет нам об этой встрече с ним.

*Валентин ХОТУ*



# УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПО ПРАВАМ КМНС. ЗА ГОД ИСПОЛНЕНО 94 % ОБРАЩЕНИЙ ГРАЖДАН

*У нас в гостях Уполномоченный по правам КМНС в Республике Саха (Якутия) Лена Иванова. Прошел год с момента ее назначения на этот важный пост, и мы попросили Лену Степановну подвести итоги своей работы за этот период.*

На страницах нашей газеты публикуются резонансные дела и обращения граждан к Уполномоченному по правам КМНС. Также широко его деятельность освещается на сайте Ассоциации КМНС Якутии и на портале «Илкэн» ГАУ «Сахапечать».

– Лена Степановна, на какие случаи Вы, как уполномоченный, начинаете реагировать?

– Начнем с того, что Уполномоченный не должен подменять органы исполнительной или законодательной власти, органов местного самоуправления. Статья 6 Главы 3 Закона «Об Уполномоченном по правам КМНС в РС(Я)» устанавливает, что Уполномоченный действует в пределах компетенции, установленной настоящим Законом, и не вправе принимать решения, отнесенные к компетенции других государственных органов Республики Саха (Якутия), а также к компетенции органов местного самоуправления, организаций и предприятий, их должностных лиц.

Содержание деятельности Уполномоченного в значительной степени обусловлено обращениями граждан. Так, за 2019 год в наш аппарат поступило **242 обращения из 28 районов**. Из 242 обращений – 194 устных (80%), 48 – письменных (20%), коллективных – 8(3%).

По письменным и устным обращениям граждан за 2019 год мы направили письма в Государственную Думу Федерального Собрания РФ, Главе Республики Саха (Якутия), территориальное Федеральное Управление, Следственное управление Следственного Комитета, Прокуратуру РС(Я), исполнительные органы государственной власти РС(Я), органы муниципальной власти РС(Я), коммерческие организации, ходатайства в высшие учебные заведения и тд.

По значительной части поступивших жалоб были проведены проверки, в рамках которых осуществлялось взаимодействие с территориальными

органами федеральных органов исполнительной власти, органами государственной власти республики и органами местного самоуправления. Для рассмотрения жалоб по существу вопроса Уполномоченный осуществлял выезды к заявителям, кроме того, проводились рабочие встречи и совещания с должностными лицами для оперативного принятия решений в случаях нарушений прав и свобод граждан.

Итоги работы с обращениями граждан за 2019 год:

- исполнено – 94,25 %;
- находятся в работе – 4,5 %;
- невозможно решить – 1,25%.

Специалистами аппарата Уполномоченного по правам коренных малочисленных народов Севера за 2019 год проведено 240 консультаций по правовым вопросам, в том числе 193 устных, 47 письменных.

– Как Вы можете охарактеризовать заявления граждан?

– Наибольшее количество обращений приходится на **установление юридического права национальной принадлежности – это 15%** от всех обращений. С отменой выдачи вкладышей к паспорту со сведениями о национальной принадлежности количество обращений граждан по данному вопросу увеличивается из года в год. Установление юридического факта национальной принадлежности по существующему положению возможно только в судебном порядке, что влечет за собой увеличение количества обращений за правовыми консультациями.

Второй по количеству блок заявлений за прошедший год – **обращения граждан по проблемам ведения традиционного образа жизни, осуществления традиционной хозяйственной деятельности – 14%** от общего числа. Обращения граждан касаются вопросов закрепления земельных участков, соблюдения законов по рыболовству, использования охотугодий.

Из общего числа обращений большая доля обращений (**13%**) **касается соблюдения прав коренных малочисленных народов Севера.**

Беспрецедентный случай, касающийся прав оленеводов на ведение традиционного образа жизни в исконной среде обита-

ния, случился в с.Юкагир Усть-Янского района в сентябре 2019 года. За нарушение паспортного режима в пограничной зоне оленеводы, занимающиеся поисками своих оленей, 11 сентября 2019 года были вывезены на вертолете в п. Тикси и привлечены к административной ответственности.

– Да, в нашей газете были материалы по этому резонансному делу. Не могли бы Вы показать на его примере, что предпринимаете для разрешения ситуации.

– По поступлении тревожного сигнала и возвращении из с. Тикси 20 сентября 2019 года была организована встреча трех оленеводов с Главой Республики Саха (Якутия) Николаевым А.С. который по итогам встречи дал конкретные поручения в адрес органов власти и должностных лиц. Мне было поручено отработать вопрос с федеральными, республиканскими и муниципальными структурами.

Во исполнение поручения Главы Республики Саха (Якутия) были проведены сле-

- **В настоящее время должность уполномоченного по правам коренных малочисленных народов создана в Красноярском крае, в Республике Саха (Якутия), в Камчатском крае. Таким образом, можно утверждать, что основную роль в защите прав коренных народов в этих субъектах Российской Федерации выполняют специально созданные уполномоченные по правам коренных малочисленных народов.**



Встреча Главы Якутии Айсена Николаева с оленеводами

дующие мероприятия:

- состоялась рабочая встреча с первым заместителем директора – руководителем Пограничной службы ФСБ России Кулишовым В.Г., инициатором Данчиковой Г.И., депутатом Государственной Думы РФ и Ивановой Л.С.,



Уполномоченным по правам коренных малочисленных народов Севера в Республике Саха (Якутия) 3 октября 2019 года в г.Москва. На встрече обсуждены вопросы долгосрочного сотрудничества пограничных войск с жителями пяти районов пограничной зоны Якутии. По итогам встречи с руководством пограничной службы ФСБ России достигнута договоренность о внесении в Правила пограничного режима пункта о

нистрации Главы Республики Саха (Якутия) и Правительства Республики Саха (Якутия), Уполномоченным по правам коренных малочисленных народов Севера, руководством Пограничного Управления ФСБ Российской Федерации по восточному Арктическому району проведено совещание с участием глав пяти муниципальных районов пограничной зоны республики в октябре 2019 года. Участники совещания совместно с вице-адмиралом Романом Толок, начальником пограничного Управления ФСБ России по Восточному арктическому району, выработали совместные мероприятия по укреплению диалога между жителями и пограничниками с учетом традиционного образа жизни и жизнедеятельности малочисленных народов Севера;

- По инициативе Уполномоченного в целях установления сотрудничества населения с пограничными войсками РФ состоялись выезды в пограничные районы республики: МО «Аллаиховский улус (район)», МР «Анабарский национальный (долгано-эвенский) район», МО «Булунский улус (район)», МР «Нижнеколымский район», МО «Усть-Янский улус (район)». Данные инспекторские выезды с участием Уполномоченного будут проводиться ежегодно;

- Направлено письмо Уполномоченному по правам человека в Российской Федерации Москальковой Г.Н. по обращению оленеводов из села Юкагир Усть-Янского района. С первых дней возникновения сложной ситуации дело было на контроле и у Уполномоченного по правам человека в Республике Саха (Якутия) С.М. Гурьевой, чьи юристы оказывали консультационную помощь.

- Руководством Адми-

– *Что в итоге было решено? Можно ли представителям общин, ведущим традиционный образ жизни, находится в так называемой пограничной зоне.*

– Безусловно! Мало того, на высшем уровне рассматривается вопрос о переносе границ пограничной зоны, проходящей по территории Республики Саха (Якутия).

– *Спасибо. Мы видим, был проведен большой объем работ. Вернемся к обращениям граждан...*

– По-прежнему немало **вопросов по образованию (10%)**, в частности целевое обучение выпускников школ в местах традиционного проживания малочисленных народов Севера и выделение мест в общежитиях профессиональных учебных организаций.

Из года в год увеличивается количество обращений **по приобретению и строительству жилья**. В структуре всех обращений граждан за 2019 год данная проблема составляет **9%**.

В 2019 году граждане в своих обращениях поднимают вопросы, которые ранее не фиксировались, а именно:

- деятельность общественных организаций, в том числе в части регистрации НКО КМНС;
- взаимодействие с промышленностью и проведение этнологической экспертизы;
- сохранение и изучение языков малочисленных народов Севера.

Расширение вопросов, которые затрагиваются в устных и письменных обращениях граждан, свидетельствует об их значимости в жизнедеятельности малочисленных народов Севера на местах и требует более эффективной работы органов государственной власти.

– *Но ведь одних обращений недостаточно. Как мы знаем, в Нижнеколымском районе рыбаки молча платили штрафы, пока Ассоциация юкагиров Якутии не подняла шум из-за штрафа старейшины Бегунова. Этот случай стал последней каплей, можно так сказать.*

– Да, вы правы. Тут вопрос о правовой грамотности каждого гражданина встает. Почему наши сородичи не достаточно активны, не будируют перед властями свои вопросы, молчат о своих проблемах перед руководством, подписывают акты и другие документы надзорных органов не читая? Именно в этом и проявляется менталитет северного этноса – принятие ситуации и примирение с ней, безграничное доверие к представителям власти...

Чтобы разобраться в причинах такого поведения и анализа существующей ситуации, необ-

ходимо изучить не только обращения граждан (здесь велика роль такого фактора, как личная активность авторов обращений к Уполномоченному), но для полноты и объективности картины нужны другие источники, в том числе и социологические исследования. Изучив опыт деятельности Уполномоченных по правам человека в регионах Российской Федерации по мониторингу соблюдения прав и свобод граждан, мы признали успешным опыт проведения с 2013 года социологических исследований и опросов Уполномоченного по правам человека в Ярославской области Бабуркина С.А. Социологическое исследование «Правовая защищенность и институт Уполномоченного по правам человека в Ярославской области» проводится ежегодно в формате анонимного телефонного интервью (выборка 1000 чел.).

С целью выявления общественного мнения коренных малочисленных народов Севера по вопросам осведомленности о конституционных правах и свободах, особых правах коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия), а также осведомленности о механизмах и способах защиты прав Уполномоченный инициировала в 2019 году проведение на первом этапе анкетирования представителей коренных малочисленных народов Севера.

– *Интересно, что выявило анкетирование?*

– Анкетирование выявило мнение населения о нарушениях прав и законных интересов коренных малочисленных народов Севера и актуальности проблемы по их защите в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов Севера. Всего было охвачено 309 представителей коренных малочисленных народов Севера из 21 муниципального района.

Абсолютное большинство участников (81,3%) считают актуальным вопрос о защите прав коренных малочисленных народов Севера в республике.

Только 25% респондентов знают свои права и знают, как их отстаивать. Значительная доля респондентов (44%) ответили: «знают свои права, но не знают, как действовать при их нарушении».

При этом 30,4% респондентов ответили, что за последний год были случаи, когда нарушались их права. Затруднились ответить «нарушались ли их права» 34,2% респондентов, и эти цифры сопоставимы с количеством респондентов, ответивших «я не знаю своих прав и не знаю как действовать при их нарушении».

Коренные малочисленные народы Севера отмечают нарушения своих прав и законных интересов в вопросах:

- безвозмездного пользования землями различных категорий для осуществления традиционного хозяйствования и занятия традиционными промыслами, участия в осуществлении контроля их использования (54,8%);
- возмещения убытков, причиненных в результате хозяйственной деятельности организаций всех форм собственности, а также физическими лицами, исконной среде обитания коренных малочисленных народов Севера (32,2%);
- участия в осуществлении контроля за соблюдением федеральных законов и законов республики об охране окружающей среды при промышленном использовании земель и природных ресурсов, строительстве и реконструкции хозяйственных и других объектов в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности (29,7%);
- сохранения и развития родных языков (23,2%);
- получения от государства помощи для образования, обучения и воспитания подрастающего поколения коренных малочисленных народов Севера (19,7%);
- получения бесплатной медицинской помощи в государственных и муниципальных учреждениях здравоохранения в рамках Программы государственных гарантий обязательного муниципального страхования (17,9%);
- привлечения к активному участию в проведении экологических и этнологических экспертиз при разработке и реализации федеральных и республиканских программ освоения природных ресурсов и охраны окружающей среды в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности (14,3%).

Респонденты отмечают, что чаще нарушения прав и законных интересов коренных малочисленных народов Севера допускают органы местного самоуправления (14,3%), сотрудники полиции (13,9%), руководители организаций и предприятий (12,9%).

В защите своих прав и законных интересов коренных малочисленных народов Севера возлагают свои надежды на исполнительные органы государственной власти (25%), на депутатов Государственного Собрания (Ил Тумэн) (18,6%), на органы прокуратуры (17,2%).

О деятельности Уполномоченного по правам коренных малочисленных народов Севера знают 56,6% респондентов из разных источников:

- телевидение и радио –

29%;

- газеты и печатные издания – 22,2%;
- от родственников, знакомых, коллег по работе – 21,5%;
- интернет и официальная страница Уполномоченного на портале органов государственной власти Республики Саха (Якутия) – 19,3%.

Респонденты считают, что приоритетными в деятельности Уполномоченного должны стать защита прав и законных интересов коренных малочисленных народов Севера в вопро-

- сах:
- контроля за исполнением федеральных и республиканских законов, правовых актов органов государственной власти местного самоуправления по защите исконной среды обитания, традиционного образа жизни, всех видов традиционной хозяйственной деятельности;
- соблюдения прав по землепользованию и природопользованию, возмещения ущерба исконной среде обитания;
- улучшения условий

#### Наиболее резонансные дела:

В адрес Уполномоченного по правам коренных малочисленных народов Севера в Республике Саха (Якутия) поступило обращение от председателя родовой общины эвенков «Аркит» гр.А. о строительстве мусорного полигона на землях, выделенных под охотничьи угодья родовой общине эвенков «Аркит».

После проверки обращения главы КРО эвенков «Аркит» Уполномоченным было направлено отрицательное заключение на проект распоряжения Правительства Республики Саха (Якутия) «О внесении изменений в распоряжение Правительства Республики Саха (Якутия) от 30 марта 2010 г. № 285-р «О заключении договоров о предоставлении территорий, акваторий, необходимых для осуществления пользования охотничьими животными» в Министерство экологии, природопользования и лесного хозяйства Республики Саха (Якутия) с предложением о необходимости доработать проект распоряжения Правительства Республики Саха (Якутия) с учетом требований федерального законодательства и законодательства Республики Саха (Якутия) в отношении коренных малочисленных народов Севера. Вопрос был решен положительно на совещании у заместителя Председателя Правительства Республики Саха (Якутия) Д.Г. Белозерова с учетом интересов КРО «Аркит».

В июне 2019 года старейшину юкагиров обвинили в браконьерстве. Из погреба на его участке сотрудниками Росрыболовства и транспортной полиции п. Черский были изъяты 4 рыбы и выписан штраф в размере 43 500 рублей. При этом обыск был произведен незаконно и протокол был оформлен с нарушениями. На Бегунова было заведено уголовное дело.

Ассоциация юкагиров с самого начала стала бороться за честное имя своего старейшины. Дело получило большой общественный резонанс. Были разсланы обращения в различные инстанции, при поддержке уполномоченного по правам КМНС РС(Я) Лены Ивановой, депутата Ил Тумэн Елены Голомарева были организованы встречи с представителями органов власти Якутии и депутатов Госдумы РФ. Профессиональную юридическую консультацию оказал руководитель правового центра общественной приемной партии «Единая Россия» Роман Калитин.

В ходе следствия была выявлена подделка подписей в протоколе. В декабре 2019 года уголовное дело было закрыто, а Дмитрий Николаевич Бегунов признан потерпевшим. На сотрудника транспортной полиции, который, по мнению следователей, переписал протокол и подделал подписи, завели уголовное дело. Следствие по этому делу пока идет.

После того, как Бегунов был признан потерпевшим, Ассоциация стала добиваться возврата оплаченного им части штрафа в размере 20 тысяч рублей. 15 апреля Дмитрий Николаевич получил уведомление за подписью врио руководителя Восточно-Сибирского управления Росрыболовства Вячеслава Толстоухова о том, что денежные средства возвращены на его счет.

Беспрецедентный случай, касающийся прав оленеводов на ведение традиционного образа жизни в исконной среде обитания, случился в с.Юкагир Усть-Янского района в сентябре 2019 года. За нарушение паспортного режима в пограничной зоне оленеводы, занимающиеся поисками своих оленей, 11 сентября 2019 года были вывезены на вертолете в п. Тикси и привлечены к административной ответственности.

труда и всемерной социальной поддержки оленеводов, для чего инициировать разработку регионального закона «Об оленеводстве в Республике Саха (Якутия)»;

- принятия системы конкретных мер для повышения эффективности медицинской помощи с учетом образа жизни коренных малочисленных народов Севера, отдаленности мест традиционного их проживания, особенностей транспортного обслуживания в зависимости от сезона года с целью достижения показателей здоровья малочисленных народов Севера, соответствующих среднероссийским показателям;

- развития системы общего среднего образования в арктических районах для обеспечения качества образования и возобновления целевого обучения выпускников школ из мест традиционного проживания малочисленных народов Севера и предоставления льгот студентам – представителям малочисленных народов Севера для подготовки кадров для арктической зоны республики.

Уполномоченному по правам коренных малочисленных народов Севера внесены предложения:

- держать под постоянным контролем исполнение закона «О статусе языков коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) и Закона «О защите и сохранении эпического наследия коренных народов Республики Саха (Якутия)»;

- изучить вопрос о возможности создания Фондов развития коренных малочисленных народов Севера и фондов финансовой помощи.

- продолжить обучение по вопросам соблюдения прав коренных малочисленных народов Севера с применением различных форм специалистов республиканских и муниципальных органов государственной власти, общественных представителей и общественных экспертов Уполномоченного.

– *Какие действия Вы предприняли, изучив итоги проведенного анкетирования?*

– В процессе осуществления своих полномочий на основе анализа поступающих обращений граждан и итогов анкетирования Уполномоченный выявлял наиболее острые проблемы, которые требовали незамедлительного решения. Так, по решению вопроса о сохранении исконной среды обитания Уполномоченным были инициированы в 2019 году совещания в местах интенсивного промышленного освоения в Нерюнгринском и Алданском районах.



На совещаниях присутствовали главы муниципальных районов и сельских поселений, недропользователи, председатель постоянного комитета Государственного Собрания (Ил Тумэн) по вопросам КМНС и делам Арктики, министр по развитию Арктики и делам народов Севера, министр промышленности и геологии, заместители министра экологии, природопользования и лесного хозяйства, министра имущественных и земельных отношений, руководитель природоохранной Прокуратуры и представители других заинтересованных органов власти, а также общественность коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия).

По результатам совещаний заинтересованным министерствам и ведомствам были разосланы поручения и рекомендации. Нам удалось наладить диалоги между сторонами и работа по более эффективному взаимодействию промышленных компаний, муниципальных образований и общин КМНС продолжается. Самое главное – недропользователи уже проводят оценку воздействия на этнологическую среду в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности. Разумеется, этому способствует и усиление работы, которую мы проводим с административными комиссиями муниципальных районов.

Данное начинание поддержано руководством республики и в 2020 году такие совещания запланированы в Мирнинском, Усть-Янском, Момском и Оймяконском муниципальных районах.

– *Формирование института Уполномоченного по правам*

*КМНС в Якутии подразумевает активную работу на местах. Как обстоит дело с вашими представителями в местах компактного проживания?*

– В 2019 году Уполномоченный по правам коренных малочисленных народов Севера в Республике Саха (Якутия) закончил формирование правозащитной инфраструктуры, которая включает в себя общественных представителей и помощников Уполномоченного в 21 муниципальном районе, общественный экспертный совет при Уполномоченном.

По поручению Уполномоченного общественные представители и помощники организуют и проводят проверки по фактам нарушения прав и законных интересов коренных малочисленных народов Севера; направляют Уполномоченному обращения граждан соответствующего муниципального образования; в случае возникновения внештатных ситуаций, требующих срочного вмешательства, оповещают Уполномоченного; организуют разъяснительную работу среди населения о порядке подачи обращений, деятельности и полномочиях Уполномоченного; принимают участие в совещаниях, круглых столах, семинарах и других мероприятиях по защите прав и законных интересов коренных малочисленных народов Севера, осуществляя представительские функции.

– *Есть ли уже положительные примеры их деятельности?*

– Так, по инициативе общественного помощника в Усть-Янском районе Уполномоченного Сыроватской Натальи Ивановны в читальном зале центральной районной библиотеки п. Депутатский

#### Командировки:

Учитывая количество поступивших обращений граждан (наибольшее количество устных обращений из Нижнеколымского, Кобяйского, Момского, Усть-Янского районов и г. Якутска, а наибольшее количество письменных обращений – из Нижнеколымского, Момского, Усть-Янского, Усть-Майского районов), а также принимая во внимание необходимость решения вопросов на межрегиональном и федеральном уровнях, Уполномоченный по правам коренных малочисленных народов Севера в Республике Саха (Якутия) выезжала в 9 служебных командировок в муниципальные районы Республики Саха (Якутия), 4 – за пределы региона.

Из 4 командировок за пределы республики:

1. г. Благовещенск Амурской области, 12.06-16.09.2019 г. В целях изучения положения изучения и сохранения языков коренных этносов Якутии в рамках Международного года языков коренных народов мира для участия и выступления в Третьей «Международной междисциплинарной тунгусской конференции: «Социальные взаимодействия, языки и ландшафты в Сибири и Китае» (эвенки, эвены, орочане и другие группы)», заседании Совета эвенкийского народа Российской Федерации;

2. г. Владивосток, 09.09-14.09. 2019 г. в целях ознакомления с правозащитной работой в Российской Федерации и ее регионах для участия и выступления на расширенном заседании Координационного совета Уполномоченных по правам человека в Дальневосточном Федеральном округе на тему: «Защита права граждан на благоприятную окружающую среду», а также в Международной научно-практической конференции «Актуальные вопросы обеспечения прав и свобод человека и гражданина» с участием Уполномоченного по правам человека в Российской Федерации Москальковой Т.Н.;

3. г. Москва, 03.10.2019 г. В целях разрешения ситуации с оленеводами Усть-Янского района для встречи с первым заместителем директора – руководителем Пограничной службы ФСБ России В.Г. Кулишовым;

4. г. Москва, 09.12-11.12.2019 г. В целях установления взаимодействия с Федеральным агентством по делам национальностей, регионами РФ для участия и выступления на Всероссийском совещании с представителями органов исполнительной власти субъектов Российской Федерации по вопросам реализации государственной национальной политики, а также в выездном заседании Ленского клуба «Арктика: трансформация во имя будущего».

#### Из 9 командировок в муниципальные районы республики:

- 5 районов (Усть-Янский, Булунский, Анабарский национальный (долгано-эвенкийский), Аллаиховский, Нижнеколымский районы в рамках комплексного выезда с Пограничной службой РФ);

- 2 района (Нерюнгринский, Алданский районы) в целях проверки работы органов МСУ по сохранению исконной среды обитания КМНС для организации и проведения тематических совещаний;

- 1 – Алданский по рассмотрению жалобы родителей Алданского политехникума в рамках совместного выезда с депутатом Государственной Думы Г.И. Данчиковой по проблемам жизнедеятельности коренных народов;

- 1 – Оленекский эвенкийский национальный район для участия в мероприятиях открытия этнокультурного центра, а также правового просвещения и организации личного приема граждан в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов Севера;

- 1 – Томпонский с целью поддержки молодежного Совета АКМНС для участия в мероприятиях Суглана.

В каждой командировке Уполномоченный обязательно встречается с представителями коренных малочисленных народов Севера. Так, в рамках пребывания в г. Владивосток Л.С. Иванова встретила с военнослужащими срочной службы, призванными из Якутии, проходящими службу в воинской части 14038 в п. Галенки Октябрьского района Приморского края. Состоялась экскурсия по части, встреча с командованием воинской части, беседа с солдатами.



Встреча с населением в п. Чокурдах



Усть-Янского района прошел семинар, который вызвал неподдельный интерес пользователей биоресурсов и других. Лекторы – сотрудники Усть-Янской инспекции экологического надзора по Республике Саха (Якутия) (П.К. Винокуров, Д.В. Дьячковский) рассказали о нововведениях в правилах пользования биоресурсами, о необходимости проведения зимних маршрутных учетов, о правилах ведения хозяйства в охотничьих угодьях в арктическом Усть-Янском улусе, о возможности аренды земель, о новых правилах в рыболовстве в части маркировки сетей и т.д.

Представители и помощники Уполномоченного пользуются на местах большим доверием граждан. Одним из многочисленных примеров может послужить факт обращения представителей коренных малочисленных народов Момского района к помощнику Уполномоченного в Момском районе Алене Егоровне Корякиной с сигналом о том, что в месте нахождения летовки оленеводческого стада СХПК «Победа» собираются заняться золотодобычей. Проверка по данному обращению в настоящее время проводится, при этом Уполномоченный отмечает возросший уровень доверия к общественным представителям и помощникам, следовательно, и самому Уполномоченному.

– *Каким образом ведется обучение общественных помощников?*

Для эффективной работы общественных представителей и помощников в 2019 году были проведены 2 обучающих семинара:

Уполномоченный обращается к главам муниципальных районов со следующим предложением: решением главы муниципального района назначить общественного представителя заместителем Общественного совета при главах муниципальных районов по вопросам коренных

малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) с правом представления интересов коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) в представительном органе муниципального района. Считаю, что это необходимо в целях защиты прав коренных малочисленных народов Севера, проживающих на территории Республики Саха (Якутия), признания и соблюдения указанных прав органами государственной власти Республики Саха (Якутия), органами местного самоуправления, организациями и предприятиями, их должностными лицами.

Кроме того, Уполномоченным был создан Общественный экспертный совет из числа лиц, обладающих необходимыми знаниями в вопросах, касающихся прав малочисленных народов Российской Федерации, который уже рекомендовал себя.

Уполномоченный отмечает эффективную компетентную работу членов общественного экспертного Совета. Так, в части дальнейшего развития института Уполномоченного по правам КМНС в РС(Я) бесценен опыт работы члена Экспертного совета Ф.Н. Захаровой – первого Уполномоченного по правам человека в Республике Саха (Якутия); в части вопросов охотпользования – председателя Центрального правления общественного объединения «Союз охотников и рыболовов Республики Саха (Якутия) (Якутохотрыболовсоюз)» З.П. Ивановой. Каждое нововведение федерального и республиканского законодательства тщательно изучается экспертами. Так, экспертное заключение эксперта Н.Д. Кириллина, ветерана геологии учтено при согласовании проекта республиканского закона «О внесении изменений в Закон Республики Саха (Якутия) «Об этнологической экспертизе в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной

деятельности коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия)»; его же профессиональные знания помогли при обсуждении итогов аукциона на лесные участки в верховьях Амги.

– *Лена Степановна, мы видим серьезность проделанной вами работы. Со своей стороны с готовностью предоставляем Вам площадку для общения с населением.*

– В целях правового просвещения и информирования жителей республики важным направлением работы Уполномоченного является сотрудничество с республиканскими средствами массовой информации.

Как было отмечено, эффективное сотрудничество налажено с редакцией республиканской газеты «Илкэн». Самые острые вопросы, оперативные сигналы, актуальные интервью – все это отличает единственный в республике печатный орган для коренных малочисленных народов Севера. На страницах газеты вышла 21 публикация, из числа которых 10 статей с освещением конкретных направлений деятельности и решения вопросов по резонансным делам Уполномоченного по правам КМНС в РС(Я). Еще одним важным средством общения с населением является сайт Ассоциации КМНС Республики Саха (Якутия). За 8 месяцев 2019 года размещено 31 публикаций об Уполномоченном, в том числе 14 о деятельности по актуальным вопросам жизнедеятельности КМНС.

В 2019 году Уполномоченным совместно с НВК «Саха» (Редактор – Н.Д. Сметанина) инициирован выпуск радиопередачи «Час Уполномоченного. Твои права, абориген» с хронометражом 1 час в прямом эфире.

В 2019 году страница Уполномоченного на официальном информационном портале Республики Саха (Якутия) по адресу: <https://iu-upkm.sakha.gov.ru> была основным каналом, через который Уполномоченный освещал о своей деятельности. За год на странице было размещено 61 материал.

За отчетный период интернет-страницу Уполномоченного просмотрели 6661 раз. (в 2018 г. количество просмотров составило 4252). Из них: 54,2% зашли на сайт используя прямой заход, 35,3% перешли из поисковых систем, 5,34% по внутреннему переходу, 2,39% перешли по ссылкам на сайтах, 2,69% перешли из социальных сетей и 0,11% из остальных источников.

Интерес жителей других регионов Российской

Федерации и активное изучение интернет-страницы Уполномоченного объясняется широким освещением в СМИ федерального уровня и признанием передового опыта Республики Саха (Якутия) в вопросах устойчивого развития коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия). Советник Руководителя Федерального агентства по делам национальностей С.Н. Тимошков признает, что институт уполномоченного по правам коренных малочисленных народов Севера в Республике Саха (Якутия) является одним из примеров эффективного обеспечения международных стандартов в области создания, укрепления и финансирования независимых внесудебных структур правовой защиты коренных народов.

– *За год работы Вашу работу оценили не только жители Якутии, но и коллеги из ФАДН...*

– Прежде всего это высокая оценка деятельности первого Уполномоченного по правам коренных малочисленных народов Севера в Республике Саха



(Якутия) Константина Васильевича Роббека и его Аппарата за 2014-2019 годы, которые внесли особый вклад в становление и развитие государственного правозащитного института Уполномоченного Республики Саха (Якутия). Я и мои коллеги обеспечиваем преемственность деятельности Уполномоченного и последовательность шагов в соблюдении прав и законных интересов коренных малочисленных народов Севера в Республике Саха (Якутия).

В целом, по мнению советника руководителя ФАДН России на вышеозначенных примерах Республика Саха (Якутия), действуя в едином правовом поле и с одинаковым набором полномочий наряду с другими субъектами Российской Федерации наглядно показывает, что национальное законодательство, относящее защиту прав коренных малочисленных народов к предметам совместного ведения, позволяет решать любые вопросы в целях свободного и эффективного развития КМН, в том числе напрямую неурегулированные федеральными законодательством, которое определя-

ет общероссийские минимальные стандарты защиты их прав. Для решения указанных задач необходимы сильные институты коренных этносов и политическая воля на региональном уровне.

– *Да, успехи Якутии в отстаивании прав коренных северян во многом обусловлены политической волей руководства республики в данном вопросе. А как лично коллеги оценивают опыт Вашей работы?*

– Решением руководителя Федерального агентства по делам национальностей (ФАДН России) И.В. Баринова я с 2020 года включена в рабочую группу по анализу нормативных правовых актов в сфере обеспечения прав коренных малочисленных народов Российской Федерации, созданную при ФАДН.

Уполномоченный также является членом Совета по вопросам коренных малочисленных народов Севера при Главе Республики Саха (Якутия), экспертной комиссии по этнологической экспертизе,

Межведомственной комиссии Республики Саха (Якутия) по пограничной политике, экспертного совета профильного комитета Государственного Собрания (Ил Тумэн) Республики Саха (Якутия), а также коллегий Министерства по развитию Арктики и делам коренных народов Севера Республики Саха (Якутия), Министерства по внешним связям и делам народов Республики Саха (Якутия), Координационного Совета Ассоциации КМНС. Я могу с уверенностью сказать, что к голосу коренных во всех этих министерствах и ведомствах прислушиваются.

– *Спасибо за столь обширное интервью. Как в ГосКомНациональностей Якутии, так и в МинОбществе вы выстроили системную работу по вопросам коренных народов Севера. И на сегодняшний день можно сказать, что с Вашей помощью выстраивается определенная система взаимодействия органов власти и коренных северян. Желаем Вам, Лена Степановна, успехов в вашей работе.*

– Спасибо вам за беседу.

# ЛЮБОВЬ И ВЕРНОСТЬ К ТРАДИЦИЯМ ПРЕДКОВ

*Основным направлением культурной политики является сохранение культурного потенциала и наследия, создание условий для развития духовности и нравственности, поддержка талантов в области профессионального искусства, народного творчества, традиционной культуры народов, проживающих на территории республики.*

В феврале 2009 года вышло распоряжение правительства РФ о «Концепции устойчивого развития коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ» где были обозначены цели и задачи по сохранению, развитию, пропаганде этнокультурного пространства народов Севера. С того момента началась работа по созданию этнокультурных центров в России.

В ноябре 2009 году в г. Чита, Забайкальского края по линии Министерства культуры РФ проходил Первый Межрегиональный смотр деятельности этнокультурных центров коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ «Ожерелье России». В смотре приняли участие этнокультурные центры от Камчатки до Мурманской области. Первыми на этом крупном мероприятии от Якутии благодаря поддержке АУ РС(Я) «Арктика» удостоились чести показать разнообразие уникальной материальной, духовной культуры народов Севера эвенов, эвенков, чукчей, юкагиров, долган, арктических русских старожилов: Этнокультурный центр – ЦВК «Этнос» п.Черский Нижнеколымского улуса, Этнокультурный центр «Эян» с.Иенгра Нерюнгринского района и Этнокультурный центр «Инди» п.Чокурдах Аллаиховского улуса. Сопровождала и поддерживала нас в работе межрегионального смотра наша уважаемая Александра Павловна Николаева.

Для нас участников первого смотра было очень интересно, увидеть и получить знания и опыт от просмотра работ, семинаров, мастер-классов этнокультурных центров других регионов.

На данном смотре мы представители республики стали первыми лауреатами межрегионального смотра деятельности этнокультурных центров, о чем свидетельствует дипломы лауреатов за подписью министра культуры РФ.

Первую нашу дорогу в смотре благословили и поддержали руководство и специалисты



АУ РС (Я) «Арктика» (руководитель Семенов С.С., специалисты Корякин А.Н., Егорова С.П., Сивцева Н.Е.), Департамент по делам народов Севера и федеративным отношениям РС (Я) (руководитель Мигалкин А.В., специалисты Акимов В.С., Шарина С.И., Погодаева М.П.).

2019 год для всех этнокультурных центров республики был юбилейный, 10 лет со дня создания Центров коренных малочисленных народов Севера в северных, арктических районах республики. Было для всех нас очень отрадно, что 10-ый юбилейный смотр деятельности этнокультурных центров коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ проходил в столице нашей республики г. Якутск.

Благодаря усиленной, целенаправленной работе руководителя Центра циркумполярной культуры коренных малочисленных народов Севера АУ «Арктика», АУ РС (Я) РДНТ и СКТ Николаевой Александры Павловны с ноября 2009 года началась работа по преобразованию муниципального культурного учреждения «Центр культуры и досуга» поселка Чокурдах в муниципальное учреждение Этнокультурный центр «Инди» Аллаиховского улуса (района).

В связи с этим хочется процитировать слова, сказанные нашим сородичем, академиком Василием Афанасьевичем

Роббек: «Под термином «культура» понимаем совокупный уровень развития общества и человека, выраженный, прежде всего в типах и формах организации жизни и деятельности людей на исконной территории проживания, а также в создаваемых ими материальных, и духовных ценностях. Следует отметить, что культура народов Арктики – уникальная часть земной цивилизации. Специалисты различают несколько форм и типов культур, которые были созданы народами Арктики в их многовековой истории». Книга нашего ученого «Устойчивое развитие народов России» должна быть настольной книгой руководителям и специалистам занимающимися проблемами, перспективой социально-экономического, культурного развития КМНС.

Александра Павловна приезжала в командировки, чтобы посмотреть, убедиться, направить и дать ценный совет в нашей нелегкой работе. Она привозила своих коллег, которые проводили для нас мастер-классы, семинары по разным формам и направлениям работы. Общение с ней и ее коллегами придавали нам силы, новые знания и я с гордостью могу сказать: благодаря знаниям и методике Александры Павловны я владею знаниями и навыками работы в этнокультурном пространстве Севера и Арктики.

Формы и типы работы куль-

турно-досуговых учреждений очень разнообразны, так как в арктических, северных улусах проживают представители коренных малочисленных народов республики: эвены, юкагиры, чукчи, долгане, эвенки, арктические русские старожилы (русскоустыинцы, походчане), северные якуты. Основным видом отрасли в районах это рыболовство, охотничий промысел, и оленеводство.

Можно утверждать, что в арктических улусах основа из основ жизнеобеспечения, традиционного образа жизни коренных народов это: рыболовная кочевая культура, охотничья кочевая культура, и оленеводческая кочевая культура.

Вы спросите у меня почему «кочевая»?

Потому что, я знаю – рыбак, охотник, оленевод не ведет оседлый образ жизни, он кочует со своей семьей, бригадой по огромным просторам тундры, лесотундры, тайги круглый год, в суровых климатических условиях ведет традиционную хозяйственную деятельность. Тем самым сохраняя преемственность поколений в образе жизни предков, толерантности, сохранению духовной и материальной культуры. В этих условиях можно проследить такие формы: как обрядовая культура, устное народное творчество, горловые песнопения, этнические танцы, декоративно-прикладное искусство и промыслы мастеров и мастериц, сезонные календарные обрядовые праздники народов Севера.

Этнокультурные центры ведут активную, плодотворную работу по сохранению и пропаганде традиционной народной этнической культуры коренных малочисленных народов Севера, конечно же, важной связующей нитью служат родной язык, фольклор, быт и традиции, без которых невозможно развитие этноса как этнос.

С 2010 года при Этнокультурном центре «Инди» Аллаиховского улуса (района) функционирует культурно-этнографическая экспедиция «Инди», что в переводе с эвенского на русский язык – «жила, жизнь». Эта кочевая экспедиция по-своему уникальна, со дня создания объездила на снегоходах обширную территорию кольмо-яно-индигирской группы улусов республики со своей передвижной выставкой, кочевым жилищем, этническими блюдами, устным народным творчеством. Она также организует гастролирующую деятельность с

выездом в сельские поселения района. Мастера и мастерицы этнокультурных центров улуса ежегодно принимают участие в Международной выставке-ярмарке «Сокровище Севера» (г.Москва), Межрегиональной выставке-ярмарке «Мир Арктики» (г.Якутск). Они становятся лауреатами, дипломантами, обладателями Гран-При в номинациях: «Традиционное шитье», «Сувенирная продукция», «Национальная одежда», «Декоративно-прикладное искусство», в рамках данной международной выставки-ярмарки принимают участие в Фестивале народного творчества коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ «Кочевье Севера».

Народные коллективы этнокультурного центра «Инди» фольклорно-этнографический ансамбль «Русскоустыинцы», вокальный ансамбль «Кустук» являются визитной карточкой улуса. Без их активного профессионального участия не обходится ни одно мероприятие в улусе и республики, они являются многократными лауреатами, призерами всевозможных конкурсов, фестивалей народного творчества.

Благодаря совместной работе с Государственным автономным учреждением «Республиканский дом народного творчества и социально-культурных технологий» (Семенов С.С.) и руководителя Центра циркумполярной культуры коренных малочисленных народов Севера Николаевой А.П. муниципальное учреждение этнокультурный центр «Инди» Аллаиховского улуса четырежды становился лауреатами I, II, III, IV Межрегионального смотра деятельности этнокультурных центров коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ «Ожерелье России» в г.Чита Забайкальского края – 2009г, г. Улан-Удэ Республики Бурятия – 2010г, г.Магадан Магаданской области – 2018г, г.Якутск Республики Саха (Якутия) – 2019г. В 2018 году АУ РС (Я) РДНТ и СКТ отметила 80 лет со дня создания. Очень приятно слышать голоса и видеть лица наших уважаемых ветеранов культуры, которые продолжают стоять у руля и укреплять основу фундамента под названием Республиканский дом народного творчества: Толбонову Н.С., Григорьеву С.П., Хон С.В., Никитину Л.А., Анисимову В.А., Гоголеву М.Р., Николаеву А.П. и многих уважаемых соратников, коллег, ветеранов



художественной самодеятельности, носителей фольклора, активистов сцены Аллайховского улуса.

Особо хочу отметить и чистого сердца поблагодарить за взаимное сотрудничество и помощь нашего куратора,

истинного знатока, профессионала своего дела Николаеву Александру Павловну – заслуженного работника культуры РС (Я), Почетного гражданина Оленекского, Эвено-Бытантайского улусов, обладателя Почетных знаков «Гражданская доблесть», «За заслуги перед Аллайховским улусом», Серебряной медали Кемеровской области «За веру и добро». Пожелать ей крепкого здоровья, долголетия, благо-

получия, женского счастья, мира и покоя в душе. Александра Павловна в данное время на заслуженном отдыхе, но все равно не сидит на месте звонит, интересуется нашей работой, как всегда дает ценные советы. А мы не перестаем с ней общаться, обращаемся, как и прежде в любых ситуациях в повседневной творческой работе. Общение с ней как глоток воздуха для нас. Объединяет нас с ней любовь и верность к

традициям предков.

На сегодня благодаря слаженной работе Александры Павловны в республике функционируют 29 этнокультурных центров. С каждым разом расширяется география представляемых участников Межрегионального смотра этнокультурных центров (Нижеколымский, Оленекский, Жиганский, Анабарский, Аллайховский, Нерюнгринский, Эвено-Бытантайский) и другие улусы республики.

**Максим ДУТКИН,**  
заслуженный работник культуры РС (Я), носитель, пропагандист традиционной культуры коренных малочисленных народов Севера, п. Чокурдах, Аллайховский улус

## ЭБДЬЭН ТЭКЭН БИДЭН!

**Адыкун инэнгили мут бугат Россиянат советскай нунмирэл фашист булэру дабдуканданган 75- с анганиналкан юбилейбэн илкэндьин.**

Эрэк Дабдуканчатан чэлэн Төөр нунмирэлдун эбдээн өрусив эмури, фашизмдук айрин. Таракам Гитлер армиян, Европа төөрэнэлбэн чапчиникан, адыкун биафли этникэн, Советскай буг границалан исрин.

Элэньун исми, тарак фашист энси армиянан кингич дэпкэчэм бакалдарин. Дигэн ургэ, һилуси анганилбу кусиникэн, мут советскай нунмирэт фашисту дабдуканин. Тарак кусинтэки Советскай Армия, нунмирэл һадыдук көчүкэндүлэн истала Бугур тингэндүр нипкэтникэн, илритан. Эду кусинду һөйа бэингэлбур бэриритэн. Тик аймулданач индыдидил, көйчиндук аивчал бэйэл оон, иач дысучэмнэгдэнгэлдур таманнат бичээдын? Бугут, кусиникэн айчалбу эрэбэр дьончиннат, тар ургэ анганил эдэтэн омнапта мандучиннат. Тарав һурэддукут һурэддүлэвур укчэнэннэт. Эду бэлэмгэдыт биннэтэн икэл, дьонтурал т.һ. Кусинду эттэтэн һуртукан, бомбаткан эникэн бис икээл, донтуралда һан бэлритэн, кусимнэлбу төөрүтти эбдээн эни биситэн. Тикдэмэр тарап икээлбу нөсөбчэнэрти аич һаннатан, икэннэтэн.

Балданга эвэды төөрэндулит тулмачипчав икээми һодмар ай биннэн гөөми, тарап икэлбу нунмирэл мээр төөрэндулэвур тулматта. Гивану эрдидун һээду ньучидыдук «Катюша» гэрбэв тулматтив. Эрэк икэв, Төөр ойлин бэкэтлин тулмачиптиды, икэптэн. Эрэв ангану Дабдукан 75 анганин дьалабгиридун адыкун танулкан



нунмирэл һан мээр төөрэндуливур тулмачидда. Укал жокагирдыч «Дабдукан инэнги» тулмаччал. Эвэдич тулматтам һан би «Дабдукан инэнги», «Һөвэкти кусин» (Священная война), «Ньөлтэн урэкчэндүлэ гөбэн» (Солнце скрылось за горю). Тулмаччаи эли нээдым тиик:

### ДАБДУКАН ИНЭНГИН (ДЕНЬ ПОБЕДЫ)

*Дабдуканчат иак горан бисин муттук.  
Гулундула иалракакан һивээддэн.  
Һотаранти дуриду дурчэн ичун.  
Эрэк инэнги эмудэвур ньэкрит.  
Дабдукан инэнгин,  
Порохач унгэн.  
Эрэк һэбдээк,  
Буркунча һуритэт.  
Эрэк өрус,  
Ингамталкан иасаллат.*

*Дабдуканчат!  
Дабдуканчат!  
Дабдуканчат!*

*Инэнг бидэн долбани бидэн  
Эчэ нимдун иасали Бугат.  
Кусиникэн чилдадьаннит тачимур.  
Эрэк инэнги эмудэвур ньэкрит.  
Алака, энму, бэкэччур эсеп мэрин.  
Дьулатматми төөрли аике.  
Европали гиркарит төөрэлбу кондас.*

*Эрэк инэнги эмудэвур ньэкрит.*

*Дабдуканчат!  
Дабдуканчат!  
Дабдуканчат!*

*Икэв «Дабдукан инэнги» Сергей  
Никитин икээддэн, тулматтин  
З. Степанова*

### ҺӨВЭКТИ КУСИН (СВЯЩЕННАЯ ВОЙНА)

*Илли эбдээндэ Бугандьат  
Кусинтэки илли.  
фашист дьэбнэту дээпкэтли,  
Кэньили булэру*

*Припев:  
Тикулча мэргэнти кингич  
Һуйэлдэн оотавчин.  
Биддэн нунмирды кусинти  
Һөвэкти кусинти.*

*Дэпкэччип мут дьэбнэтэлбу  
Нээрим чапчиддилбу.  
Һилус, нэлэм гадьикалбан.  
Бэйлбу маддилбу.*

*Припев:  
Тикулча мэргэнти кингич  
Һуйэлдэн оотавчин.  
Биддэн нунмирды кусинти  
Һөвэкти кусинти.*

*Этэр һакарин дэтлэдьур  
Бугат ойлин давсар.  
Дээмнэ күнтэкэлбу мутниг  
Этэр чапчир булэр.*

*Припев:  
Тикулча мэргэнти кингич  
Һуйэлдэн оотавчин.*

*Биддэн нунмирды кусинти  
Һөвэкти кусинти.*

*Тэлбэньси нэлэм фашисту  
Дилкамин нэмкэччип.  
Күбэччүтэн таралбу  
Төөр долан һинкаччип.*

*Припев:  
Тикулча мэргэнти кингич  
Һуйэлдэн оотавчин.  
Биддэн нунмирды кусинти  
Һөвэкти кусинти.*

### НЬӨЛТЭН ГӨБЭН УРЭКЧЭНДҮЛЭ (СОЛНЦЕ СКРЫЛОСЬ ЗА ГОРОЮ)

*Ньөлтэн гөбэн урэкчэндүлэ.  
Окат һыргинни танмуддан.  
Дээмнэли һотарандули  
Кусиндук солдатал мэриндыддэ.*

*Һөксидук ньөлтэндук  
Гимнастеркатан аркани аабадьандан.  
Кусимдэнгур булатмийангур  
Булэрдук миавандьур дасутитан.*

*Бинивур эникэн мулан  
Балдача бугур нонгартан дисутитэн.  
Илбэритэн, эттитэн  
Булэрбу кусинду дабдуканитан.*

*Аикее дьуткий һотаран.  
Тар биникэн солдат итабчин дисуттэй.  
Булатмиянган солдату  
Тоф долин нонман нэнудын.*

*Һупкучилдэ эрэлбу икэлбу эвэдич,  
икээдилдэ! Эскэн бидэн Советскай  
Армияду һан нунмирду нэлэмдук муту  
айчалду! Эскэн! Эскэн! Эскэн!*

**Зоя СТЕПАНОВА**  
Себян-Кюель

# БИИР ЫТГЫС БУРДУК



Күндү ийэм, тыыл уонна үлэ ветерана, Саха Республикатын “Үйэ саас” ытык бэлиэтин ханаайына, улуус олохтооҕо уонна бочуоттаах уун үйэлээбэ, удьур табаһыт Слепцова Елена Спиридоновна кэпсээнэ.

“Туундара устун көһө сылдьыбыт Хотугу сир аҕыйах ахсааннаах олохтоохторо, колхозтары тэрийии сабаланаан, бу ханаайыстыбаларга баҕа өттүнэн холбоһоннор, олохпут сүннэ дэ сагардыы көнөн испитэ. Дьон холкуостарга киирэн, сана олобу тутууга көхтөөхтүк үлэлээн-хамсаан барбыта. Онтон биир үтүө күн мин бииргэ төрөөбүт убайым Слепцов Алексей Спиридонович биригэдьиридээх Уйаандыы ыстаадатыгар биир боломуочунай кэлбитэ. Боломуочунайдар чаастатык кэлэр-барар буоланнар, бу киини улахан-нык сонурҕаабатахпыт. Мин оччолорго бу ыстаадаҕа бостуугунан үлэли сылдьарым.

Боломуочунайбыт биһигини барыбытын биир тордоххо мунһан олорон ханна эрэ ыраах собуруу сэрии буолбутун, немецтэр диэн омуктар биһиги киэн-куон дойдубутугар сэриинэн саба түспүттэрин туһунан сураҕы иһитиннэрбитэ. Биһиги, таба ыстаадатын боростуой

- **Аччык анардаах сылдьан үөр табаны маньырыбыт. Табаны өлөрөн сиирбит кытаанактык бобуллара. Оннооҕор бөрө тарпыт табатын биригэдьиир, акт суруйан баран, колхозка туттарара.**

бостууктара, бастаан утаа сэрии диэн түгүн сиһилии билбэт буолан, бүтүн түөрт сыл устата салбанан барыахтаах алдьархай ааннаабытын улаханна уурбатахпыт, үлэлээбиппит курдук салгыы үлэли сылдьыбыпыт.

Ол эрэри, күн-дьыл баран истэбин аайы, ас-танас кэмчитийбиттэн, үлэ ирдэбилэ күнтүүн кытаатан иһэриттэн сылыктаатахха, өтөрүнэн көмөт



ыарахан кэмнэр кэлбиттэрин испитигэр сэрэйэр этибит. Боломуочунайдар, колхоз салалтата ыстаадалары сотору-сотору кэрийэн үлэ хаамытын, үлэ дьиссипилиинэтин хонтуруоллууллара, дойдуга буола турар балаһыанһаны, сэриигэ, кыргыны хонутугар, үлэ фронугар советскай дьон героизмнар, биридиилэн хорсун быһыыны онорбут, бэйэ дойдутун, бэйэ норуотун туһугар олохторун да кэрэйбэт патриот-буйуннар тустары-

ны өлөрөн сиирбит кытаанактык бобуллара. Оннооҕор бөрө тарпыт табатын биригэдьиир, акт суруйан баран, колхозка туттарара. Аны санаатахха, айылба кытта кыһалбаа кыһалбаны эбэн, соруйан онорор курдук, сайыныгар куйаарар буолара, кыһыныгар адьырба бөрө бүүлүүра. Биригэдьэ бэрilibит биир саанан кыылы, бөрөнү ыталлара, онтубут да сэрээтэ сотору бүтэрэ. Ол иһин кыһынны ыас хараналарга ыстааданы эргийэ хаама сыл-

уонна маһы маска охсон тыас таһаарарбыт. Онтон сарсыарда күнүскү сменаҕа ыстааданы субуруччу хаамтаран ааһан туттарарбыт. Ыстаадаҕа наар туора сүүрэн хаалар, табалары батыһыннаран илдэ барар кыдыа таба диэн баар буолааччы. Оннук таба үөргэ суох буолла да, ол аата таба быстыбыт диэн буолара, дьуһуурустубалаабыт смена дьоно хайаан да булардыы онгостон, быстыбыт табаларын көрдүү төттөрү бараллара. Ирдэбил оннуга. Саас сана



дьан хастыы да улахан уот оттон, бөрөнү куттуур буоларбыт

төрөөбүт тугуттары имнээһингэ смэналар бэйэ бэйэлэрин икки



ардыгар куоталаһар этилэр. Түмүк тахсарын сағана элбэх ими онорбут бастыннар самолетунан көтөн, ортолор табанан айаннаан, оттон саамай мөлөттөр чырыпаахы дьен үөнү миинэн эркин хаһыатыгар хаһыаттанар буоларбыт. Чырыпаахыны мииннимээри бэркэ кыһаллан үлэлиирбит.

Сэрии ыарахан сыллара кэлэн истэхтэрин аайы ас-танас кэмчитийэн, аччыктааһын кыһалбата күүһүрбүтэ. Колхоз чэй, бурдук уонна табах сыһынын биэрэрэ. Саас, сайыны быһа сиир аһылыкпытын, биригэдьиэр тиэнэн тахсара. Кэмчи аһылыкпыт сыһа, төһө да кэмчилээбит иннигэр, ыйга тийбэт буолара. Ый бүтэрин кэтэстэххэ бу уһуна дьен, хаһан да бүтээччитэ суох.

Аччыктааһыны кытта сибэ-эстээх, эмиэ да кини күлүн, эмиэ да кыбыстыан курдук, биир түбэлтэни кэпсиэхпин баһарабын.

...Ол сайын мин чорочу улаатан эрэр, борбуйун көтөхпүт Лебедев Дьөгүөрсэ дьен бэрт күлүүк уолу кытта түүннү сменаба бостууктуурбут. Аһылыкпыт бүтэн, ый хаһан түмүктэнэрин кэтээн, өйбүт-

санаабыт ол эрэ буолан сылдьар кэммит этэ. Смена иннигэр чуумсукпун бурдук мөһөөччүгүн тэбээн бүтэник бурдук сыһынын кэриэрдэн буһарбыта нэһиилэ биирдии ньуоска буолбута, ону өр гыннарыахпыт дуо, сотору бүлүүһэлэрбитин ып-ыраас гына салаан кэбиспиит, оргуйбут сылбархай ууну иһэн баран табага бардахпыт дии. Атырдыах ыйа, үөн-көйүүр намтаабыт буолан, табага саамай табыгастаах, таба саамай торолуйар, уойар кэмэ. Маннык кэмнэ таба мэээнэ хаампат, дьийтэн тэйээт да ыраата барбакка мэччийбитинэн барар. Биһиги да табаларбыт оннук дьийтэн чугас тарбаммытара. Дьөгүөрсэм ону-маны кэпсээн, айбага хам буолбат. Киирэн эрэр күн саһарбата күөх көбүөр сис хайалары көмүс дуйунан саба бүрүйбүтэ көрүөххэ кэрэ да буолара. Ол эрэри аччык куртах курулуйуута ити кэрэни барытын иккис былаанна хаалларан, туох да уратыта суох кестүөхтээх кестүүгэ кубулуотара. Дьөгүөрсэ аба саастаах ыстаарсайыгар, ол аата миэхэ, аччыктаабытын туһунан этэрэ элбээн испитэ. Онүоха урут аччыктааһын туһунан кэпсэтии буоллабына

дьонум, бастаан оҕо аччыктаан өлөр, оттон улахан кини тулуйсар үһү дьен кэпсииллэрин өйдөөн кэлбитим. Бу сатана уола аны хаампытын ырыа дьен дьиксинэ санаабытым. Уолум, мин санаабын ааһар кини курдук, арай: “Өлөө<sup>1</sup>, нурма тахсара чугаһаата дии, уопсай бурдуктан кистээн ылан буһарыммаппыт дуо?” — дьен симиктик, иһиллэр-иһиллэбэттик ыйытааччы буолбута. Уолум сирэйин көрө түспүтүм, били күлэр-үөрэр, сангарар-инэрэр Дьөгүөрсэ ханан да суох, туох диирбин кэтээн, аккаастаама даа, диэбит кинилии көрдөспүт-ааттаспыт харахтарынан утары көрөн турар эбит. Уолбун аһыммытым, урукку өттүгэр, кыайардыы тугут муонун быһан үөлэн өлөнөр эбит буоллахпытна, биригэдьиэр ол идэ-битин боппута, биир үксүн ол иһин аччыктыырбыт элбээбитэ. Аны санаатааха, тыһынчанан аһааннаах үөр табаны батыһа, көрө-маны сылдьан аччыктыыр дьен сүрдээх эбит дьен кини эрэ бэркиһиэх курдук. Балаһыанһа хайдах курдук кытаанаһын билигин чаччы дьэ дьиннээхтик өйдүүгүн. Оччотооһу итини барытын буолуохтааһын курдук саныырбыт.

Ол ыккардыгар арааны барытын санаан ылбытым. Арай уоран иһэн тутулуннаһына бу уол буруйданыа, эдэр кини дьылбата алдыһына. Суох-суох, оннук эрэ буолбатын диэммин, мин хайдах эмэ эппиэттэниэм, онон бэйэм уора барарга кытаанахтык быһаарыммытым. Дьөгүөрсэ тэйиччи сыһыр анныгар баран уот отторго анаан хаппыт талаһы бэлэмниригэр эппитим, уолум сэргэхсийэ түспүтэ. Бэйэм буоллаһына сааттаах сорудааха барбытым. Тордох чугаһыар диэри хаампытым, онтон, тыһа суох буолаары эбитэ дуу, үнэн барбытым. Икки тордохтоохпунт — биирэ биригэдьиэр, иккиһэ — бостууктар тордохторо. Мин бурдуктаах биригэдьиэр тордохпун диэки үммүтүм. Тобугунан үнэр дьен ыарылааһын дьэ онно билбитим, бу сиртэн быган чорбойо сытар таас элбэх да эбит, тобугум ону барытын “аахтаран” испитэ, ол аайы ыарыһыттан накыс гына-гынаһын, хаһытаамаары сымнаһын быһа ытыран тордох ааныгар тийбитим. Иһиллэнэ түспүтүм, дьон утуйан муннулар хаһынырыыр. Мин эр ылан тордох аанын оргуу арыһытым, утуйа сыппыт ыт оҕото туран эккэлээн ньылбырыннаабытыгар ыксаабытым, онтон буйан муннуга чэлчэкилик “тап” гына охсубуппар, буйуллубутун өйдөөн, миэстэтигэр баран сытынан кэбиспитэ. Мин ыгылыйбытым арыһы буолбута. Сиэппиттэн табага сырытта-

пына араарбакка илдэ сылдьар туһунан мөһөөччүгүн хо-стообутум, киирээти кытта уна диэки биригэдьиэрдээх үгэхтэригэр култаччы кутуллубут бурдуктаах куул айаһын бобо баайыллыбыт быатын сүөрэн, баһалаах бурдукпар дьэ тийбитим. Ити бэйэлээхтэн биир ытыс бурдугу харбаан ылан мөһөөччүкпэр үкпүтүм, барытын урукку оннун курдук уурбутум. Ыгылыһан дэлби тириппиппин билбитим, ол тухары, “оо, Айыым-танарам, дьон уһуктубатын, отуубар тыһа суох тириэрдэ сатаа уонна аһыһыбын бырастыы гын даа”, — дьен испэр танараттан көрдөһө испитим. Балайда тэйэ түһэн баран атаһыгар туран хаампытым. Нуу, атаһынан хаамар эчи үчүгэйиин, дии санаабытым. Дьөгүөрсэ сыһыр анныгар хайы-үйэ маһын бэлэмнээбит, тийбиппэр үөрэ тоһуйбута. Уоппутун оттоору букунайа сылдьан өйдөмүппүт, арай хобордоохпунт суох эбит. Мин кэлэйэн сиргэ силлээбитим. Хайыыр да кыах суох, аны хобордоох ыла үммүтүм. Хобордоох бэйэбит тордохпугар аан таһыгар барарын чоо билэр буолан, быһа онно сыбдыһан тийһэн харбат да, төттөрү ыстаммытым. Тиэтэл быһыһынан уоппутун оттон иһэн, аны отуубут бур-уота, кэриэрбит бурдукпунт сыта дьэ диэки барыа дьен ыксаталаан ылбыппыт, дьолго итини барытын тыал атын сир диэки үүрбүтэ. Сиирэ-халты буһарынаат сиикэй анардаах кэриэри сыбытах ууну кытта сиэн кэбиспиит, хобордоохпунт оннугар аһалан уурбутум. Буолар буолбутун кэннэ итини барытын сэмээр саныы, төбөбөр ырыта испитим, аһыһыны онорбуппуттан кэмсиниэх санаа киирэн, испэр аймаммытым уонна санаабытым — оо дьэ, уорар дьен куһаһан да эбит, аны мин улаһаны да, кыраны да хаһан да уоруом суоҕа (!). Итинник санаабыппыттан чэлчээбит уонна уоскуйбут курдук буолбутум. Ол эрэри кырыһтаах сэрии кинини туохха-туохха тиэрдибэтэһэй, сааттаах угааһытыгар бу киллэрдэһин...

Табаларбыт диэки балайда хаампахтаан истэхпитинэ, арай Дьөгүөрсэм күлэн тоҕо барбыта, устунан сиргэ төкүнүйэ сылдьан иэрийэ-иэрийэ күлбүтэ. Мин “Ноххо, Дьөгүөрсэчээн, оргуу эрэ, тугу күлэһин?” — дьен ыйыппыппар, иэрийэрин быһыһыгар “Өлөнээ, эн уһун сотоһун соспутунан үнэн эрэрин хараһыгар бу көстөр, наһа да көрүдүөс, ханнык эрэ кыһы ду, тугу да санатаһын”, — диэбитэ. Мин онүоха: “Чэ, аринкы<sup>2</sup>, уордара-уордара өссө кинини күлүү гынардааһын. Ноххо, эн биһи улаһан буруйу онордубут, аны дьонно кэпси сылдьаайаһын, хаайыыга ба-

рыаһытын сөп”, — диэбитим. ...Онтон ыла элбэх сыллар ааспыттара, күүттэриилээх сырдык Кыайыы кэлэн дьоллоох олоһо олорон-үлэлээн кырдыа быһыһытыбыппыт.

Дьөгүөрсэни кытта кэлин саһыран баран таба ыстаа-датыгар көрсүбүппүт. Кэпсэтии-ипсэтии, уруккуну-хойуккуну санаһы буолбутугар, Дьөгүөрсэ быһыр сэрии кэмгэр биир ытыс бурдугу уорбуптун санаан, эмиэ да уруккутун курдук, аһына күлбүтэ уонна, бүлүүһэ куттубут хойуу ити чэйин сыһырыһан иһэ-иһэ, эппитэ: “Эдьийим бараһан, харса суох хорсун буолан, наһаа күүскэ аччыктаабыппар уоран аһалан кэриэр сыһынын сиэтэнгин абыраа-быккын ханан да умнубаппын. Билигин кэлэн туох кистэлэ баарай, кинини аччыктааһынтан быһыһыр соруктаах ытык быһыһыны онордоһун дии,— онтон тохтуу түһэн баран, — мин оһолорум төрүүр былаарыгар”, — дьен эбэн эппитэ. Уонна уруккулуу дьээбэлээх баһайытык күлэн кэчигирэтэн кэбиспитэ...”

\*\*\*

Ойуурдаах туһундара быһыстаах, уһаара-кэйээрэ биллибэт, туһал хаар үлүктээх Усуйаана сириин хоһууна, удьуор табаныт Елена Спиридоновна Слепцова дьоллоох уонна сирдээх олоһу олорбута. Кини төрөөбүт төрүт тылын, норуотун фольклорун илдэ сылдьааччы патриот быһыһытын, элбэх кэпсээннэри, үһүйээннэри кэпсээн хаалларбыта. Елена Спиридоновна улуус бастакы уһун үйэлээһэ, кини 2012 сыллаахха 103 саһыгар сылдьан күн сириттэн барбыта. Сэрии ыар сылларыгар Елена Спиридоновна курдук үлэ фронтун хас биирдии кыттыылааһа, өстөөбү кыайар туһугар туохтарын да харыстаабакка, аччыктыылларын, сылайалларын-элэйлэрин аахсыбакка үлэлээн, Улуу Кыайыһыны уһансыбыттара, дьулуурдаахтык үлэлээн, дьоллоох олоһу туппуттара. Ити иһин билигин эйэлээх олоһо олорооччулар бука барыбыт эйэни, тапталлаах Ийэ дойдубут көнүлүн көмүскээбит героическай норуоппутугар хаһан да кыайан төлөммөт ытык изстэ-эспит. Кинилэргэ сиргэ тийэ сүгүрүйэбит. Ким да умнуллубат, туох да умнуллубат!

**Татьяна ГУЛУНЭ,  
Елена Спиридоновна  
төрөппүт кыһа**

\*Өлөө — эбээннииттэн саһа-лыы Өлөө, эйэргээн ыһырыы  
\*Аринкы — абаһы

# УЧЕНЫЙ-МЕТОДИСТ ИЗ РОДА КЕЙМЕТИНОВЫХ

Ольге Никифоровне Кейметиновой 17 марта 2020 г. исполнилось бы 70 лет.

Я ее впервые увидела летом 1969 г. в Якутске. Ольга поступала в Ленинградский государственный педагогический институт им. А.И. Герцена. Чувствовалось, что она была окружена заботой близких родственников. Ее провожала родная тетя Анастасия Афанасьевна, только что окончившая Якутский государственный университет.

В 1974 году Ольга окончила пединститут и вернулась в родное село. Начала трудовую деятельность учительницей русского языка и литературы в Себян-Кюельской средней школе, где в то время я работала учительницей начальных классов, а мой супруг Андрей Васильевич был директором школы.

Ольга Никифоровна была классным руководителем 5 класса, где обучались в основном мальчики. Это был довольно подвижный класс. Молодая учительница своей разумной требовательностью, легко и свободно говорящая на родном языке, быстро завоевала доверие своих воспитанников.

Быстро втянулась в работу. Быстро времени и внимания уделяла внеклассной работе. Она в своей статье «Создание речевой среды в школе народов Севера» (сборник «Национальные школы Якутии» Якутск, 1994. с.17) отметила: «Самый богатый материал, на основе которого можно воспитывать и творческие таланты, и гражданские качества, любовь, интерес к родному языку, – это устное творчество. Ведь через фольклорные произведения – легенды, мифы, эпос, через национальные песни и танцы – гораздо увлекательнее и интереснее детям узнавать о прошлом своего народа, края, о силе родного языка». Через некоторое время с целью создания языковой среды, пробуждения живого интереса к родным истокам в Себян-Кюельской средней школе под руководством Ольги Никифоровны был организован эвенский фольклорный ансамбль «Мэрлэнкэ». Вот как описывает Ольга Никифоровна об опыте совместной работы с



учителями по созданию речевой среды: «Вокруг этого ансамбля велась вся кропотливая работа по возрождению, пропаганде родного эвенского языка, по созданию языковой среды. В ансамбле принимали участие люди разного возраста, на занятиях фольклорного кружка разучивались народные песни, танцы и стихи, старожилы, постоянно общаясь между собой на родном языке, делились своими воспоминаниями о прошлом, восстанавливали в памяти народные песни, предания, обычаи и традиции эвенского этноса. Насколько известно, одним из обязательных компонентов речевой деятельности является аудирование, которое заключается в восприятии и понимании речи». (там.с.17)

В своей статье Ольга Никифоровна с благодарностью вспоминает помощников: Захарову Е.П., учительницу русского и эвенского языков, Аргунову М.К., учительницу начальных классов, Кривошапкина Х.Д., которые, не покладая рук, активно рабо-

тали по созданию речевой среды в начальной школе.

Для сельской молодежи Ольга Никифоровна организовала национальный танцевальный ансамбль «Нонап». Эти начинания ей давались легко, так как будучи студенткой была солисткой хореографического ансамбля Северного отделения института им. А.И.Герцена «Северное сияние». Она обращала пристальное внимание на движение рук, ног, на ритм хороводного танца по этапам. Говорила: «В смене ритма танца кроется философия бытия предков. Этот танец не просто хоровод, а целый эпос». Она учила видеть и понимать в словах фольклорно-национального хороводного танца «Хэде» образы былых сородичей и умела устанавливать связи между прошлым и настоящим эвенского этноса в целом.

С 1981 года работая научным сотрудником Якутского филиала НИИ национальных школ МП РФ, с годами набираясь опыта и крепко поняла, что «языковые проблемы народов Севера требуют присталь-

ного научного исследования, концептуальной разработки и планомерной работы по их реализации». (там, с.16)

В годы работы заведующей кафедры лаборатории школ Севера ЯРИУУ постоянно работала с учителями родных языков школ Севера, проводила семинары, обмен опытом работы и т.д.

После реформирования Якутского республиканского института усовершенствования учителей с 1992 года я и Ольга Никифоровна перевелись в Научно-исследовательский институт национальных школ. Началась научно-методическая работа по созданию учебных пособий и программ для школ Севера.

Работая научным сотрудником института национальных школ, подготовила научную диссертацию на соискание ученой степени кандидата педагогических наук.

Мне запомнились пожелания Хасанова Наримана Мерсаидовича, д.п.н., гл. научного сотрудника данного института о том, чтобы Ольга Никифоровна продолжила углубленное исследование научной проблемы и приступила к подготовке диссертации на соискание ученой степени доктора педагогических наук.

Она является автором учебно-методических пособий для учащихся, учителей эвенских школ: О.Н. Кейметинова "Обучение эвенскому языку в 1-м классе"; "Обучение эвенскому языку во 2 кл."; "Обучение эвенскому языку в 3 кл." -Якутск. «Розовая чайка». (1990, 1992, 1993); О.Н. Кейметинова, А.А.Кейметинова "Сборник диктантов по эвенскому языку для 1-2 кл."; О. Н. Кейметинова "Обучение эвенскому языку в начальной школе (Пособие для учителя)" – Якутск, Компания «Дани Алмас», 2007. – 144 с.; О.Н. Кейметинова, Н.А. Зыбин "Программы по эвенскому языку, литературе для 5-9 классов" – Магаданское кн. изд. О.Н. Кейметинова "Хэрэчэ" (учебн. пос. для доп. обр.)– Якутск, Бичик, 2011 г.

Учебные пособия, разработанные Ольгой Никифоровной на основе практического зна-

ния родного языка, национальной самобытности детей школ Севера и ныне способствуют формированию словарного запаса, созданию речевой среды.

Как одна из первых методистов эвенского языка, главным и необходимым в изучении языка считала свободное пользование языком, изложение мыслей, наблюдений. В ее методической системе большое место отводится работе над связными текстами различных стилей. Конечную цель обучения родному языку ставила, чтобы дети умели понимать живую эвенскую речь и умели устно и письменно излагать собственные мысли.

Компетентность организатора и руководителя у нее сочеталась с душевной добротой, тонким тактом, умением направлять и поддерживать рядом работающих коллег. Доброжелательность, отзывчивость и обязательность были свойствами и отличительными чертами ее характера.

С годами мы глубже и выше стали понимать роль и значение незабвенной Ольги Никифоровны в развитии и углублении языка, фольклора и танцевальной культуры эвенков.

К сожалению, судьба дала ей мало времени жить и творить. Слишком рано ушла из жизни, не успев реализовать многие свои научные изыскания и находки.

Ольга Никифоровна Кейметинова, как ведущий методист эвенского языка в Российской Федерации, отличник народного просвещения РСФСР, кандидат педагогических наук, профессионально решала проблемы возрождения и развития эвенского языка.

Ансамбль «Мэрлэнкэ», благодаря усилиям З.А. Степановой, отличника культуры и образования РС(Я), подруги, соратника продолжает довольно успешно функционировать и ныне.

**Розалия Серафимовна  
НИКИТИНА,  
к.п.н.,  
вед.научный сотрудник  
ФГБНУ «Институт национальных школ РС(Я)»**

## ГЛАВА ЯКУТИИ ВЫРАЗИЛ СОБОЛЕЗНОВАНИЕ В СВЯЗИ С КОНЧИНОЙ ГЛАВЫ ОЛЕНЁКСКОГО УЛУСА АЛЕКСАНДРА ИВАНОВА

*Глава Якутии Айсен Николаев выразил соболезнование со скоропостижной кончиной главы Оленёкского улуса Александра Иванова.*

«Север, вся Якутия сегодня понесла большую утрату. От сердечного приступа внезапно скончался глава Оленекского улуса Александр Степанович Иванов. Талантливый руководитель, пользовавшийся бесконечным уважением земляков, который сделал очень многое для развития Оленекского улуса и всей Арктики. Настоящий патриот Оленька», – написал Глава в своём Instagram.

Айсен Николаев отметил, что Александр Иванов был одним из самых близких друзей с самой юности: «Мы подружились в еще 80-х годах во время учебы в Москве. Для меня он стал символом и живым воплощением лучших черт эвенкийского народа – честный, прямой, открытый, щедрый, готовый отдать последнюю рубашку. И очень принципиальный. Видя несправедливость, он не мог остаться равнодушным и промолчать, и всегда стоял на своей позиции до конца. Шумный, неугомонный, энергичный, всегда с множеством новых идей и проектов...»

Глава республики также направил телеграмму со словами соболезнования близким и родным Александра Степановича.

*Пресс-служба Главы Республики Саха (Якутия) и  
Правительства Республики Саха (Якутия)*

**Александр Степанович ИВАНОВ** родился 2 марта 1969 года в Якутске.

В 2002 году окончил ЯГУ имени М.К. Аммосова по специальности «налоги и налогообложение».

1991-1992 гг. — главный специалист министерства социальной защиты населения Якутии;

1993-1994 гг. — директор Оленекского центра занятости и труда;

1994-2001 гг. — начальник Оленекского районного финансового отдела;

2001-2002 гг. — старший референт администрации президента и правительства Якутии;

2002-2002 гг. — главный специалист МПИ №5 Якутска;

2002-2009 гг. — начальник Усть-Янской налоговой инспекции;

2009-2013 гг. — заместитель начальника МПИ №8 по республике;

2013-2013 гг. — начальник налоговой инспекции по Ленскому и Олекминскому районам.

С 2013 года возглавлял «Оленекский эвенкийский национальный район».

В 2018 году был переизбран с 94.76% голосов избирателей.

Ассоциация эвенков Якутии выражает искренние соболезнования семье, родственникам, сородичам-оленекцам, Уполномоченному по правам коренных малочисленных народов Севера Лене Степановне Ивановой по поводу безвременной кончины Главы Оленекского национального эвенкийского района РС(Я)

**Александра Степановича ИВАНОВА.**

Для всех коренных народов Якутии это невосполнимая утрата – не стало талантливого руководителя, истинного патриота своего народа, района и республики. Александр Степанович всегда был надеждой и опорой многих людей. В его жизни и поступках было большое желание сделать многое для своего народа и земляков. Взвзвись за любое дело, он сразу задавал самую высокую планку и всегда достигал поставленных целей и задач. Его земляки, оленекские эвенки, всегда отзывались о нем с большим уважением. Действительно, он был человек слова и дела. Импульсивный, но очень принципиальный. Деловой и творческий. У нас было много совместных идей и планов. Ушел в верхний мир настоящий мужчина. Один из лучших сыновей эвенкийского народа.

Пусть твой путь в Угу Буга будет благополучным. Пусть твоя душа вернется на среднюю землю...

Ассоциация коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) выражает глубочайшие соболезнования Лене Степановне Ивановой, Уполномоченному по правам коренных малочисленных народов Севера в Республике Саха (Якутия), всей большой семье Ивановых, всем жителям Оленекского эвенкийского национального района в связи с кончиной Александра Степановича Иванова.

Александр Степанович за свой короткий жизненный путь прошёл большую школу жизни – проработав в республиканских структурах и возглавив свой родной улус в 2013 году, он за короткое время сумел стать одним из самых авторитетных, грамотных руководителей, к слову которого прислушивались, и на которого хотели равняться. Его желание сделать жизнь земляков достойной, показать им, что можно ставить условия промышленным компаниям, независимо от их масштаба – было таким искренним и убедительным, что всё это стало воплощаться в жизнь... И мы очень гордились, что наш сородич так грамотно, четко и спокойно ставит вопросы на любом уровне, ведет разговоры и не «пасует» перед «большими людьми с материка». Оленекцы почувствовали себя защищенными, начали работать специальные муниципальные программы по поддержке оленеводства, коренных малочисленных народов Севера, предпринимательства и другие. Подписано соглашение с трансконтинентальной корпорацией АЛРОСА, получила оленекскую прописку компания ООО «Востокинжиниринг», ведущая разработку крупнейшего на планете месторождения редкоземельных металлов, появились красивые скверы с фонтанами, введен в строй современный центр культуры «Илкит» и много других новых замечательных дел было сделано под руководством Александра Степановича. И было ещё больше планов по дальнейшему развитию родной земли, и мы знаем, что он бы претворил их в жизнь...

Очень печально осознавать, что так мало отмерено ему земной жизни и нет больше с нами замечательного человека, открытого, честного, доброжелательного, который умел на равных разговаривать с любым человеком – от руководителя до простого жителя, располагал к себе с первых минут общения. И без сомнения снискал любовь и уважение всех, кто с ним общался.

Мы потеряли настоящего патриота своей земли, достойного сына эвенкийского народа, который должен был стать одним из лидеров движения коренных...

Спи спокойно, дорогой Александр Степанович.

Память о тебе останется в наших сердцах, в нашей памяти и мы знаем, что ты сейчас, оседлав красивого северного оленя, направляешься от нашей Дулин Буга к предкам. Аят нэнэкэл Угу Бугаду.

Пусть будет светлым дальнейший твой путь ...

*Ассоциация КМНС Республика Саха (Якутия)*

Я никогда не видела и не была знакома с Александром Степановичем. Но очень много хорошего как о Человеке с большой буквы слышала от своей ученицы Сарданы Христофоровой, от своих друзей Синильги и Алика, от учителя Светланы Степановны, от нынешних своих учеников школы "Арктика". Они о нем говорили только в превосходной степени. От их слов мне передавалась добрая и в то же время его мощная энергетика. Таких людей, жаль, мало. Александр Степанович навсегда в наших сердцах! Бесконечно скорблю вместе с вами, дорогие мои оленекские сородичи. Пусть, любимая им оленекская земля, будет пухом.

**Макарова Клавдия Иннокентьевна,  
учитель эвенкийского языка  
ГБОУ РС (Я) «ЭШИ Арктика» г. Нерюнгри.**

Мит, Республика Саха эвэнкилин аяткува Бэвэ, аяткува Бэгинмэ Оленектук, сэмҕирэв. Александр Степанович кэтэлвэ аялва хавалва куцакарду, студенталду оңкин, эрэгэр нуңардугун бэлэчиңкин. Ая удави мит тэгэдут эмэнэн. Бу нуңанман этэрэв омңоро. Угу Бугала хоктон уюмкун бигин. Сот мэргэдерэв, таткит "Арктика".

Коллектив школы Арктика выражает глубокие соболезнования близким Александра Степановича. Сын Вадим – наш ученик. Гордость и надежда отца... Александр Степанович замечательный отец, мы всегда были рады слышать его голос, когда он звонил, чтобы узнать о сыне, его учебе, планах... Александр Степанович отличный руководитель, не забудем как он поддержал наше мероприятие, которое мы провели в январе этого года по Ассоциированным школам ЮНЕСКО. Своим позитивом, мудрыми словами пожеланий, которые он передал нам через онлайн связь, Александр Степанович поднял статус данного мероприятия. Мы слушали его выступление и у нас, взрослых и детей, было огромное чувство гордости за наш народ, за таких руководителей как Александр Степанович. Очень жаль, что мы не успели с ним познакомиться поближе, но его мощная энергетика, сильный эвенкийский дух будет всегда для нас примером. Огромная утрата для всех нас...

**Директор школы ЭШИ Арктика  
Мария Николаевна Руфова, г.Нерюнгри**

## КУСИН ИНЭНИЛДУН БИ УПЭВУ КУНГАРАПАН



Би айауриу упэву балдарин ноябрь нунг ининилэн 1932 анганила Улууруо тундаралан, оралчимнал үнэн дьалдулаттан. Эгдээн кунин этлэйкэн ор амантан – эбукэмнэттэн ачча ойаттан, упэу энъэнни илан кутлээн нунадькыкаркан нунтурин.

Мут упэт дьулэп нунадь бими энъэнни бэлэчэмнэн биин, умутту адалчиврариттан, бучэмдэв – тэутэв тэпкүврэрриттэн.

1930 анганил укандиддэжэн Хара-Таала татадьаклан татнарин, дигэн кылааһу уклинин. Таракам аич нилуһи анганилдулэ кунал мандутникаһал таттиттан. Түгэ татадьакла таткачимнал куналһун умутту, голу голливрариттан, бункэлэврэрриттэн. Татамнал тиакчанилбу, мундукаарбу норукундариттан.

Эгдээн кунин 1941-1945 анганилдулэ кунал кутлээн анганилбур эникэһэл иттэ эгдээр бэйэлһун умун нэлкэ һаунариттан.

Мут упэт эгдээр бэйэлһун умутту оралчирин. Упэу энъэнни нунадь нинакун таткачкырарин он оралбу этийми, эгээр бэйэл йав гууниуэттэн долданикан оодан. Таракам упэлэу аич мэргэч, долдалан пастухниһи биин, нонан һан ибгэч бэлэчкырэрин.

Ирэлду һавнариды эмдээнилтэки тэутэлбу тэпкүридыи умүврэрин, һадун тиакчани, эрбэчил омталбаттан бакми. “Энэнни эрэгэл урэлдэврэрин, чүндэрин: Дьэбукэмнэ нунадькынан, налчаардулаи йав да дьаутникан эмгэрэн”. Упэн долан энһуми умутту качайгырарин оналалбу, надалбу,



мундукан надалбан монгврэрин. Эчин кутлэньэрэптукун эгдээн бэй орилаи иһатла ыстаадала һаунарин. Тадук элэ билэклэ эмдыды детсаадла пенсияла нүрилен иһтала нянач һунарин.

Мут кизбанһун упэлэт 7 куналкаһал, дигэн аһаткаар тадук илан амаагалкаһал.

Экмуу Айтилина нунэн кылаасла татадьми дьонтуру дукриды анирин. Нонан дьоонтурдыин мут һан бэкэчэн мэргэмур гүүмьэп.

Ниидук тэ нүлэк бии упэу. Айауриу упэи аич гудьэнэм, Илэ дэ бими эрэгэл дьоончирэм. Нонан икэлни миандулау ииурэр. Укчэнэкэлни дэ нэбдэһнил биурэр. Гору да, гору мут упэт эрэк туурлэтэгэтли Эрэгэл бэкэчээму эчин турутли.

**Дукран Айал ПАВЛОВ,**  
**Саха-политехнической лицей туннак**  
**кылаас татамнан**

## БАБУШКИНО ВОЕННОЕ ДЕТСТВО

Моя бабушка Анастасия Петровна Неустроева, ветеран тыла Великой Отечественной войны, родилась 24 ноября 1932 года в Олеринской тундре Нижнеколымского района в семье оленеводов. Еще до войны не стало отца кормильца у прабабушки, на руках три маленьких дочери. Как старшая в семье, была первой помощницей матери, вместе ставили сети, ловили рыбу, собирали хворост, ягоды.

В конце 1930-х годов поступила в Харатальскую начальную школу, где закончила 4 класса.

Во время Великой Отечественной войны, невзирая на возраст, дети на равне со взрослыми тоже ковали Победу в тылу — далеко на Севере под девизом «Все для фронта, все для Победы!». Зимой в школе-интернате соревновались по учебе, проводили школьные мероприятия вместе с учителями сдавали норматив БГТО «Будь готов к труду и обороне», сдавали также норматив «Воршиловский стрелок», мальчики играли военизированные игры. Все учащиеся заготавливали лед и дрова для кухни и интерната, по группам выполняли план по сдаче куропаток и зайцев.

На каникулах девочки обминали заячьи шкуры, выдывали, скоблили камусы, шкуры оленей, из которых взрослые женщины шили теплые вещи воинам-защитникам на фронте.

С 8-ми лет, наравне со взрослыми родственниками работала пастухом-оленоводом. У нее была любимая и очень умная собака-лайка, которая пастушила с моей бабушкой, такие лайки ценились в тундре. После того, как сдавали дежурство следующим пастухам, по пути домой со старшим братом и лайкой, охотились на куропаток, гусей, еще приносила в ярангу вязанку хвороста. Летом собирала ягоды: морошку, бруснику, голубику и птичьи яйца, чем радовала своих родных. Как же любила и гордилась своей старшей дочкой ее мама и проговаривала: «Наша кормилица». Она советовала и учила свою дочку как преодолевать трудности, правильно пасти оленей и быть очень внимательной во время дежурства, так как несла ответственность за каждого оленя.

Однажды во время очередного дежурства, напарник, старший брат, был далеко впереди стада, откололись несколько оленей. Бабушка пошла пригонять их, как вдруг за бугорком, в зарослях ивняка увидела «дедушку» медведя, который встал перед ней в нескольких метрах. Моя бабушка потихоньку отходя назад проговаривала: «Отпусти, я кланяюсь к тебе, мы никогда ничего плохого не делали тебе. Моя мама с сестренками жддут меня дома». И как-будто «дедушка» понял и пошел в другую сторону. Вот какая сильная духом была, не паниковала маленькая девочка — моя любимая бабушка.

Так с детства, долгие годы проработала в тундре пастухом-оленоводом. С марта 1963 по 1984 годы, до выхода на заслуженную пенсию, работала няней в детском саду.

У моей упэ-бабушки семь детей, четыре старшие дочери, три сына.

Наша мама, бабушка, прабабушка — Анастасия Петровна главная носительница родного-эвенского языка. В семье опора — моральная и духовная, поддержка всем своим детям, внукам, правнукам.

Я очень люблю ее и горжусь, что у меня есть такая бабушка, поэтому своими успехами в школе радую и еще буду долго радовать ее.

Спасибо, наша родная, за Великую Победу!

## Награды моей бабушки:

- Медаль Материнства II-III степеней;
- Медаль «Ветеран труда»;
- Медаль «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-1945 годы»;
- Почетные грамоты совхозного производства;
- Знак «Дети войны»;
- Юбилейная медаль Маршала Жукова;
- Юбилейные медали Победы;
- Юбилейные грамоты от Президента России В.В. Путина;
- Юбилейные грамоты от правительства РС(Я);
- Грамоты главы Нижнеколымского района;
- Грамоты главы НЮМО «Олеринский Суктул».

**Айал ПАВЛОВ,**  
**ученик 5 «В» класса Саха-**  
**политехнической лицейя г. Якутска,**  
**специально для «Илкэн»!**

НАШ ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС: 35814



Учредитель:  
Правительство Республики Саха (Якутия)  
Издатель:  
ГАУ РС(Я) «Сахапечать»,  
677000, г.Якутск,  
ул.Орджоникидзе, 31, каб 124  
тел/факс: 34-39-17  
e-mail: sakhapечат@mail.ru

и.о. генерального директора  
**Владимир Иннокентьевич**  
**СЫРОМЯТНИКОВ**  
Адрес редакции:  
677000, г.Якутск,  
ул.Орджоникидзе, 31, каб 113  
тел.: 34-43-64, факс: 34-39-17  
e-mail: ilken@inbox.ru

Главный редактор  
**Валентин Викторович**  
**ХРИСТОФОРОВ**  
Над номером работали:  
**Андрей ИСАКОВ**  
**Ирина КУРИЛОВА**

Время подписания  
в печать по графику 17.00,  
фактически 17.00  
21.05.2020 г.  
Отпечатано  
в ОАО «Медиа-Холдинг  
Якутия»  
677008, г.Якутск,  
ул.Вилуйский пер, 20,  
Тираж 505 экз. Объем 4п.л.

Дата выхода:  
22.05.2020

Цена свободная.